National Library of Canada
395 Wellington St
Ottawa, Canada
K1A ON4

First Class Première classe

National Library / Bibliothèque Nationale
SEP 21 1981
NEWSPAPER SECTION DES

EL MEJOR PRECIO
LIMA
Desde: $ 679
Avon Travel
Tres oficinas para servirle:
684 BLOOR ST. W.
TEL. 531-9983
1659 ST. CLAIR AV. W.
Tel. 656-3033
FINCH, WEST MALL
Tel. 743-0603

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO XII N.° 105 VIERNES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1981 35 c.

sur travel
GRUPOS
ACOMPAÑADOS A
CHILE
Salida: Dic. 10
GRUPOS
ACOMPAÑADOS A
PERU
Salida: Dic. 16
923-8918
486 COLLEGE ST.

VUELE
MONTEVIDEO
BUENOS AIRES
NAVIDADES
Y ESPECIALES
PARA
SANTIAGO
SKYLAND
TRAVEL AGENCY
140 LA ROSE AVE.
TEL. 249-7780

BREVES
BREVES
BREVES

BOGOTA, Sept. 3 (UPI) — El único sobreviviente del accidente aéreo ocurrido ayer en la cercana población de Paipa, al norte del país, donde murieron 21 personas, se recupera satisfactoriamente en el Hospital Militar.

Remberto Aparicio, un trabajador de la firma petrolera norteamericana San Andres Development Company, narró a la prensa como vió morir quemados a 17 compañeros de trabajo, dos pilotos, un fotógrafo y un niño que viajaban en el avión Cesna que se estrellló ayer segundos después de despegar del aeropuerto de Peipa.

El avión, un Bainderante de fabricación brasileña, había sido adquirido el mes pasado por la empresa de aerotaxis El Venado. La compañía norteamericana había contratado el avion para recoger en Paipa a los trabajadores de la firma y trasladarlos el mismo día a la norteña ciudad de Cartagena.

Sin embargo, una aparente falla mecánica frustró la segunda etapa del viaje inaugural de la aeronave.

Según Aparicio, de 26 años, él avión "no tomó la altura suficiente para salir del aeropuerto, dio unas dos vueltas sobre él [illegible] y cuando el piloto trató de aterrizar la nave se estrelló, se [illegible] y explotó".

LA PAZ, Sept. 3 (UPI) — La Fuerza Aérea planteó esta noche que el coronel retirado Julio Sanjinés Goitia sea designado presidente, a fin de superar las divergencias surgidas en la Junta de Comandantes.

Una nota en ese sentido, firmada por el comandante de la Fuerza Aérea é integrante de la Junta de Gobierno, general Waldo Bernal, fue entregada a los otros dos miembros de organismo, general Celso Torrelio y contraalmirante Oscar Pammo.

En respaldo a su planteamiento, la Fuerza Aérea dijo Sanjinés está al margen de las posiciones divergentes que han surgido en las Fuerzas Armadas.

Sanjinés Goitia es ingeniero militar y actualmente preside la Corporación Andina de Fomento, con sede en Caracas.

Anteriormente, se desempeñó como embajador en Estados Unidos y el Perú.

LIMA, Sept. 3 (UPI) — En la selva peruana y ecuatoriana sólo quedan 64 de los 106 grupos tribales que encontraron los conquistadores españoles cuando llegaron a esta parte del continente hace cerca de cinco siglos, señaló hoy el sacerdote Manuel Marzal.

El religioso, director del Instituto de Estudios Antropológicos de la Amazonía, indicó que de acuerdo al volúmen poblacional hay 45.000 campas, 25.000 aguarunas, 22,000 quechuas-lamistos, 20.000 cocamas, 12.000 machiguengas y otros 27 grupos etnolinguísticos que no llegan al millar.

Comentó que no se debe olvidar que algunos grupos nativos tienen dividido su territorio tribal por las actuales fronteras políticas, que separan al Perú de los demás países amazónicos.

WASHINGTON, Sept. 3 (UPI) — El presidente del Comité de Control y Abuso de Narcóticos de la Cámara de Representantes, dijo que podría haber una conexión entre el bombardeo del 31 de agosto de la embajada norteamericana en Perú, y los esfuerzos por desalentar la producción ilícita de cocaína.

El congresista Leo Zeferetti, un demócrata de Nueva York, dijo en un comunicado ayer que probablemente los asaltantes habían actuado en la creencia de que él y dos miembros de su comité estaban todavía en el Perú.

Precios del Combustible Podrían Ser Mayores de lo Esperado por el Público

OTTAWA.— En el curso de los próximos cinco años los consumidores podrán vérselas con mayores aumentos de la gasolina, combustible para la calefacción y el gas natural que lo pronostica actualmente el gobierno federal luego del acuerdo energético con Alberta.

Los estimados actuales indican que el precio al consumidor a fines de 1986, incluyendo al efecto de los impuestos y otros costos, en: $ 3.60 el galón (o 79 centavos el litro) de gasolina; $ 2.54 el galón (56 centavos el litro) de combustible para la calefacción; $ 10 por cada mil metros cúbicos de gas natural para la calefacción. Pero reconocen los funcionarios del Ministerio de Energía, podrían resultar ser aún mayores, si los precios internacionales aumentan más rápidamente que lo que se predice ahora.

Hay confusión acerca del impacto real sobre los precios al consumio del complicado pacto energético firmado entre Alberta y Ottawa porque ambos gobiernos acordaron aumentos de precio que representan la mayor parte, pero no todo, el precio final al consumidor.

En su mayor parte, el acuerdo fija un programa de precios al por mayor y en el nivel del productor. Pero, debido a una serie de factores, ellos no representarían el precio final verdadero que deberán abonar los consumidores durante los cinco años de vigencia del acuerdo.

Entre 1981 y 1986, el acuerdo representa un ingreso total estimado de $ 212.8 billones, de los cuales el 25.5% será retenido por el gobierno federal, 30.2% por el de Alberta y el 44.2% irá a manos de la industria del petróleo.

Algunos de los puntos más importantes del acuerdo energético son:

Un sistema de dos niveles gobernará los precios del petróleo, con un programa de precios para el petroleo producido en forma convencional de los yacimientos ya existentes y otro para la producción de nuevos yacimientos, arenas petrolíferas, y petróleo de las zonas de extracción difícil.

El petróleo "viejo" aumentará en en $ 2.5 por barrile el 1 de octubre, en $ 4.50 en 1982, y $ 8 por año de ahí en más hasta alcanzar los $ 57.75 por barril a mediados de 1986.

El precio tope del petróleo

Pasa a la Pág. 4

MADRE DETENIDA: Lleva en la mano una toalla que después usó para taparse la cara de las cámaras, Dunia Sayegh, de 28 años de edad, y residente en Van Horne Ave, Scarborough, quien es conducida por un policía a la Sala de la Corte en Niágara Falla, donde está acusada de asesinato en segundo grado por lanzar a su hijo a las cataratas del Niágara.

¿NO TIENE SEGURO?
¿O ESTA INSATISFECHO CON EL QUE TIENE?
Cotización gratuita en toda clase de seguros. Si su seguro está vigente tráiganos su póliza y le asesoraremos sobre qué es lo más conveniente para Ud. y lo más económico.
PERALTA INSURANCE AGENCIES LTD.
365-A Wilson Ave. Suite 201 teléfono 636-5063
Henry (Enrique) Peralta
NEGOCIOS VIDA ACCIDENTE SALUD FAMILIAR
JUBILACION CASAS

BLIZZARD
ESCUELA DE MANEJO
622-9603
Dedicados solamente a la enseñanza de manejar.
Sin contratos que firmar.
Lo recogemos en su casa sin recargo alguno.
Coches automáticos con doble freno.
Llame y consulte sin compromiso al teléfono 622-9603

CLINICA DE DENTADURAS
OSCAR M. DALMAO D.T.
605 Bloor St. W., 2.° piso
(una cuadra y media al oeste del subway Bathurst)
TEL. 531-5796

el popular

BATALLA TEOLOGICA

Trecientos mil subscriptores a los servicios de Cable TV de todo el territorio de los Estados Unidos cuentan ahora con a posibilidad de ver los programas de la Red del Mundo Eterno.

Se trata de la primera red católica de comunicación de masas y es administrado por las trece monjas del Monasterio de Nuestra Señora de los Angeles de Birmingham, Alabama. Por ahora las transmisiones se extienden únicamente de 7 a 11 de la noche pero las Hermanas estiman que hacia 1984 podrán ofrecer programación para todo el día.

Ya era tiempo de que la Iglesia Católica adoptase la tecnología contemporánea para su prédica.

Diversas sectas protestantes evangélicas han hecho uso y abuso de la TV por muchos años, monopolizando a las audiencias con su peculiar interpretación de lo que Dios quiere. Según ellas, la Divinidad parece ser bastante conservadora, e incluso ve con buenos ojos a la filosofía de Ronald Reagan.

Ahora por lo menos habrá una versión diferente de las enseñanzas de la Biblia, en particular en lo que hace a la responsabilidad cristiana para con los pobres y los débiles en la sociedad.

Es una batalla teológica que debe tener lugar en Norteamérica porque de ella depende el respaldo moral con que contará en el futuro el gobierno del Sr. Reagan en sus iniciativas latinoamericanas. Si Dios está con Reagan, el Diablo será asignado a los movimientos que procuran la justicia social.

Sólo que se lo conocerá con un nombre distinto: Comunismo.

Al presente, la primera cruzada contra el "Comunismo Diabólico" bajo el régimen del vetusto mandatario se está librando en Honduras, liderado por World Vision, una organización de ayuda de la variedad cristiana fundamentalista.

World Vision apareció en la nación centroamericana no con el fin de asistir a los centenares de miles de hondureños que sobreviven en la pobreza sino para obstaculizar los esfuerzos de Caritas (Caridad), la agencia humanitaria católica con base en Suiza, que trata de ayudar a los refugiados de la guerra civil en El Salvador.

Caritas procura que los refugios se vuelvan autosuficientes y administren los campos donde residen, a diferencia de la actitud paternalista tradicional de privar de toda autonomía a quien necesita de la caridad pública.

World Vision, por su parte, cuenta con la bendición de las autoridades militares de Honduras porque predica, junto con su versión de la Biblia, una perspectiva conservadora en las cuestiones terrenales, especializándose en denunciar como comunistas a los sacerdotes y laicos católicos que están a favor de una distribución más igualitaria de la riqueza.

Los militares de El Salvador, Guatemala y Honduras aprecian este respaldo aparentemente celestial de su brutal tarea represiva.

Pero Jesús nunca defendió el supuesto derecho de los ricos a explotar a los pobres, y mucho menos y a sangre y fuego. El se colocó junto a los oprimidos, no los opresores.

Pareciera que los estadounidenses se han olvidado de ellos. Mientras continúen ignorándolo mayor será el sufrimiento en Latinoamérica, y el deseo de castigar a quienes lo causaron.

Un Día Como Hoy

Por United Press International

Viernes, 4 de septiembre, el 247.o día de 1981, quedando 118 en el año.

Un 4 de septiembre:

—En 1948, la reina Guillermina de Holanda abdica en favor dn su hija, la princesa Juliana

—En 1964, en elecciones presidenciales en Chile triunfa por gran mayoría Eduardo Frei Montalva, líder del partido demócrata cristiano.

—En 1969, terroristas brasileños secuestran al embajador estadounidense Burke Elbrick. Fue liberado tres días después cuando el gobierno brasileño excarceló a 15 presos políticos.

—En 1970, en Chile, el marxista Salvador Allende es elegido presidente con el 36,3 por ciento de los votación.

¿Sabía usted que...

Vaino Myllyrinne, el soldado más alto del mundo, media dos metros y 20 centímetros cuando fue reclutado en el Ejército de Finlandia, y posteriormente le llegó a medir dos metros y 45 centímetros.

CARD
Canadian Advertising Rates & Data

"EL POPULAR"

FUNDADO EL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1970

CEPF — Canada Ethnic Press Federation

2333 Dundas Street West, Suite 504
TELEFONOS 531-2495/96

DIRECTOR PROPIETARIO
EDUARDO URUEÑA b.a.

Gerente Editor, ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Administración: MIRYAM LAMONTE
Mercadeo y Relaciones Públicas: SILVIA LOSADA

Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Arte Publicitario: ARTE DE EL POPULAR
Columnistas: EDUARDO URUEÑA, LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, HUGO LANDETA, LUIS RUSSO, ALFONSO ALVAREZ
Fotografía: LALO BORJA, HUGO VERA MENDEZ, MANUEL GALABAY
Publicidad: SILVIA LOSADA, HUGO GUTIERREZ, CARLOS RAMIREZ
Corrección de pruebas: LUIS RUSSO
Distribución: CARLOS ESPIN, JETTY BROWN, RON MCGILL
Fuentes Informativas: UNITED PRESS INTERNATIONAL (UPI), CANADIAN SCENE, FUENTES PROPIAS DE EL POPULAR
Distribución en Hamilton y la península del Niágara: José Sánchez Travel, 42 James St. Suite 47, Tel. 524-1786

Circulación verificada por CANADIAN ADVERTISEMENT RATES and DATA (CARD)
Miembros de CANADA ETHNIC PRESS FEDERATION (CEPF)
FIRST CLASS MAIL POSTAGE PAID AT TORONTO

Todas las columnas y artículos publicados en nuestras páginas son la opinión de la persona que las escribe y no reflejan necesariamente las ideas públicas del periódico.

Todos los avisos publicitarios, fotografías, artículos y en general todo diseño producido por y aparecidos en EL POPULAR son de su exclusiva propiedad. Su reproducción parcial o total es prohibida.

DERECHOS RESERVADOS ALL RIGHTS RESERVED COPYRIGHT

Dirigente Peronista Posee el Record Latinoamericano de Asilo Político

Por JOHN REICHERTZ

BUENOS AIRES, Sept. 3 (UPI) — El dirigente peronista Juan Abal Medina nunca imaginó, al deslizarse dentro de la misión diplomática mexicana hace cinco años, que estaba destinado a marcar un récord latinoamericano: el del asilo forzado en una embajada.

Ahora marca un nuevo récord cada día, hora y minuto.

El 29 de abril de 1976, Abal Medina, con ayuda de su esposa, entró en la muy vigilada embajada mexicana en Buenos Aires, que asiló a centenares de opositores del golpe militar del mes anterior.

"Me disfracé de enfermera y llegué hasta la entrada de la embajada mientras Juan daba la vuelta a la esquina", dice Nilda Garre, su esposa y madre de cinco niños.

Policías armados y agentes de seguridad patrullaban la zona alrededor de la embajada para impedir que los simpatizantes de la presidenta Isabel Perón, derrocada por el golpe, obtuvieran asilo político.

"Mi trabajo fue lograr que abrieran la puerta de la embajada y permitieran que Juan se colara", dijo Garre, una ex congresista.

"Apenas se deslizó a través de la puerta, los coches policiales frenaron frente a la embajada", indicó.

Desde entonces, la embajada ha sido el hogar de Abal Medina. El régimen militar afirma que es una amenaza para su seguridad y se niega a darle un salvoconducto para salir del país.

"Nunca creímos que sucedería algo así", afirmó Garre. "Nos preocupábamos sobre lo que haríamos cuando estuviéramos en México".

El primero de agosto, Abal Medina, de 36 años, pasó su 1.920 día consecutivo en la embajada mexicana, rompiendo el récord latinoamericano de 1.919 días que marcara el político peruano Víctor Raúl Haya de la Torre en la embajada colombiana en Lima, desde el 3 de enero de 1949 hasta el 7 de abril de 1954.

Sin embargo, ninguno de estos períodos de confinamiento se compara con los 23 años que pasó el cardenal Josef Mindszenty en la embajada norteamericana en Budapest después de la invasión soviética de Hungría en 1956.

Sin embargo en Latinoamérica, donde el asilo es una tradición para los refugiados políticos de toda tendencia, Haya de la Torre y Abal Medina son renombradas excepciones de esta tradición de tolerancia.

Para impedir la fuga de Haya de la Torre, por ejemplo, el gobierno militar peruano cavó trincheras alrededor de la embajada colombiana, emplazó tanques frente a ella y plantó proyectores de luz frente a cada ventana por la noche.

La campaña internacional que resultó en la liberacion de Haya de la Torre produjo también el Tratado de Caracas de 1954, que norma el tratamiento de los exilados políticos en Latino America.

Este tratado establece que el gobierno anfitrión decide el status político de una persona que pide asilo.

México ha aprobado formalmente el pedido de asilo de Abal Medina, pero las negociaciones para lograr su salvoconducto no progresan.

Abal Medina fue secretario general del movimiento peronista a principios de la década de 1970, y ayudó a organizar el retorno del general Juan Domingo Perón desde el exilio, en 1973. Está vinculado al sector de izquierda del peronismo, que tiene varias facciones.

"Ni cuando pidió asilo, ni antes de pedirlo, ha sido acusado de delito alguno", dijo Garre.

Durante los primeros años de su asilo Abal Medina tuvo la compañía del ex presidente Hector Cámpora y de su hijo Héctor. Cámpora, sin embargo, logró un salvoconducto a fines de 1979, meses después de saberse que sufría de cancer.

A la muerte de Cámpora en diciembre de 1980 el régimen militar dio un salvoconducto a su hijo, permitiéndole volar a México para asistir al funeral de su padre.

Garre sostuvo que durante los primeros 18 meses del asilo de su esposo le prohibieron visitarlo.

Luego le permitieron dos visitas por semana.

"Pasa la mayor parte de su tiempo leyendo y escribiendo", afirmó. "Ha escrito una historia económica de la Argentina."

Garre dijo que desde que su esposo pidió asilo, ella fue arrestada una vez por hombres que ella cree eran agentes de seguridad.

Mantuvo que le vendaron los ojos, la esposaron y la golpearon durante un interrogatorio sobre las actitividades de su esposo y luego la liberaron, tres días más tarde.

A Europa Preocupa el Costo del Bienestar Social

por BARRY JAMES

LONDRES, Sept. 2 (UPI) — ¿Podrán los jóvenes mantener a los ancianos en estos tiempos en que las personas tienen mayor longevidad? Esa es la incógnita que encara Estados Unidos mientras contempla la posible bancarrota de su sistema de seguridad social.

El problema no es muy agudo en Europa Occidental, donde la mayoría de los ciudadanos están protegidos por medidas de bienestar social. Pero a muchos europeos ha comenzado a preocuparles la tajada que el Departamento de Bienestar Social le saca al decreciente pastel económico.

"Nuestra sociedad se ha empeñado en proporcionar beneficios sin haber adoptado los ajustes económicos necesarios para mantenerlos", advirtió en reciente discurso el Canciller británico de la Tesorería, Sir Geoffrey Howe.

El envejecimiento en América es paralelo en Europa, donde el panorama demográfico y el creciente desempleo están reduciendo la proporción entre los que trabajan y los que reciben beneficios del estado.

Debido a le presión para disminuír la edad del retiro como medio para combatir el desempleo, la gente nacida en la postguerra pudiera muy bien disponerse a colectar sus pensiones a finales de siglo

Y si la actual tendencia llega a consumarse, los retirados para esa fecha integrarán entre un quinto y un cuarto de la población, el doble de la actual proporción.

En Estados Unidos el presidente Ronald Reagan está siguiendo la misma clase de política monetaria adoptada por la primera ministra Margaret Thatcher de Gran Bretaña, donde se ha insinuado que el valor de las pensiones no pudieran seguir siendo sacrosantas.

Gran Bretaña está rezagada económicamente detrás de otras naciones europeas desarrolladas, tiene un más bajo retiro estatal y beneficios sociales y está tratando de regresar a la prosperidad mediante cortes en gastos públicos que están creando el desasosiego entre ancianos y necesitados.

Howe dijo que los gastos públicos en pensiones han aumentado sobre un 60 por ciento en los últimos 10 años, y advirtió que la continuación de ese curso pudiera provocar "serias tensiones".

En medio de las denuncias del Partido Laborista, de oposición, el gobierno conservador de la señora Thatcher proyecta esta año abandonar su índice de salarios para pensiones de retiro.

"Caídas verdaderas en el nivel de vida a veces son inevitables", declaró Howe.

El sentimiento de que el sistema de bienestar social ha llegado a su límite es perceptible en otras partes de Europa, a medida que la reducción económica se agudiza en reacción a las altas tasas de interés imperantes en Estados Unidos.

"Nuestra sociedad de bienestar social y estabilidad política están en peligro y tenemos que aceptar la caída, de otra manera no podremos devolver el dinero que hemos pedido prestado", advirtió el año pasado el director del Banco Central de Dinamarca, Erik Hoffmeyer.

CAMBIO DE MONEDAS

NUEVA YORK, Sept. 3 (UPI).— Cambios de monedas:

Dólar canadiense	.8369
Libra esterlina	1.8540
Peso argentino	.0002
Peso chileno	.0256
Sol peruano	.0023
Marco alemán	.4148
Peso colombiano	.0183
Sucre ecuatoriano	.0352
Cruzeiro brasileño	.0099

GAUDIO
CAMBIO DE MONEDA
1244 BLOOR ST. W. 531-1871
Se habla español — Income Tax

AVISO PAGO

COMITE DE DEFENSA DE LOS DERECHOS HUMANOS EN URUGUAY

URUGUAY

LA VIDA COTIDIANA BAJO LA DICTADURA

● Con la intervención de sacerdotes y laicos, el primero de mayo se escuchó en las iglesias uruguayas la grabación del Papa, sobre el tema: "La condición humana por encima de las condiciones económicas y sociales".

Especial relevancia tuvo el acto llevado a cabo en la Iglesia Tierra Santa de Montevideo donde cientos de fieles y no creyentes se congregaron, escucharon dicha grabación y corearon desafiantemente "Venceremos" y "No tenemos miedo", ante la represión que se hizo presente en la persona de los agentes del régimen, portando grabadores y cámaras fotográficas en un intento de amedrentar a los presentes.

● En los últimos siete días de mayo y dando cumplimiento a lo resuelto por el Primer Congreso Latinoamericano de Familiares Desaparecidos, se realizaron distintas actividades con el fin de denunciar esa práctica criminal y común a casi todos los países de nuestra América.

En tal sentido en Montevideo, un grupo de familiares de desaparecidos practicó un ayuno el domingo 31 de mayo en la Iglesia de los Vascos. Durante la jornada, un cartel colocado en el Colegio Inmaculada Concepción (Julio Herrera y Obes 1431), ubicado al lado de la iglesia citada, daba cuenta a los transeúntes que en el interior se estaba celebrando tal ayuno por los uruguayos desaparecidos en Argentina, Paraguay y Uruguay mismo, mientras que fotos del algunas de las víctimas, expuestas al público, daban mayor énfasis a la denuncia. Fue este un importante militante acto de los familiares contra las desapariciones que la dictadura intenta ocultar y eludir su responsabilidad.

● En la segunda semana de junio fueron detenidos cuatro estudiantes por persistir en sus propósitos de publicar una revista informativa, pese a habérsele negado la autorización por parte del gobierno.

Con motivo de las acusaciones de una estrecha vinculación de los estudiantes con la Iglesia Metodista, se hizo cargo de las investigaciones el oficial de Marina, Castro, supervisor y responsable de toda la actividad inherente a las iglesias.

El procedimiento policial se inició con la detención de Daniel Aljanati en el aeropuerto de Carrasco, al regreso de un viaje por Perú y Chile.

● Más de ocho mil personas atiborraron el estadio cerrado Ernesto De León de la ciudad de Durazno, con motivo de la celebración del 64.º Congreso de la Federación Rural. El acto en sí rebasó la esfera gremial convirtiéndose en un importante hecho político conde se condenó energicamente la política económica de la dictadura y se declaró oficialmente "que el actual equipo económico no cuenta con la confianza de los productores" y advirtiendo que "de persistir la indiferencia ante la crisis agropecuaria más grave de la historia, a muy breve plazo sus consecuencias arrastrarán inexorablemente a toda la economía del país".

El congreso estuvo rodeado de una gran expectativa al prohibir la dictadura, primero su realización en Montevideo —en un evidente propósito de restarle eficacia y proyección— y luego a 24 horas del mismo, emitiendo un comunicado alertando que "se ha podido detectar, en ambientes ajenos al sector de los productores agropecuarios, intenciones subyacentes de promover graves alteraciones del desarrollo normal del congreso. Advirtiendo que habrá firmeza en la neutralización de los problemas que pese a todo, pudiera esencialmente provocarse".

● "Las presiones y denuncias mundiales y especialmente la presencia en Uruguay de abogados internacionales reclamando por nuestros familiares desaparecidos, han hecho posible su retorno con vida al Penal de Libertad" ha declarado el Comité de Familiares de Presos Políticos, luego de ubicar a numerosos familiares que habían "desaparecido" del Penal, desconociéndose su destino, tal como lo denunciamos más de una vez en esta columna. Mediante los familiares se sabe ahora que al Cuartel de Colonia fueron trasladados los presos políticos Mario Tetti, Víctor Romano, Raúl Martínez, Orlando Pereira, Conrado Gyurkovits y Milton Ramírez, quienes permanecieron hasta nueve meses allí secuestrados y ahora, nuevamente en el Penal, están incomunicados en las celdas de castigo. El estado de Mario Tetti es extremadamente delicado ya que ha perdido 30 kilos en la tortura. En el Cuartel de San José mantuvieron secuestrados a Augusto Kennedy, Hugo Blanco, J. Frustacio y R. Etchechuri, sufriendo torturas cometidas por los oficiales Dauzo, Fagúndez y Rehequia. Los cuatro prisioneros, que ya habían cumplido su pena, fueron reprocesados con sentencias de tres a dieciocho años.

Por su parte, también fueron procesados nuevamente, luego de cumplir sus penas de ocho años y encontrándose en libertad, Eduardo Piñeyro, Rubén Figueroa y Ricardo Infante.

Señalan los familiares, su preocupación además, por la vida de Dionisio Curbelo ya que es el único prisionero político que no ha sido reintegrado al Penal. Su situación es grave además, al no contar con familiares que puedan realizar gestiones reclamando su ubicación actual.

● Una nueva muerte se ha producido en el Penal de Libertad. Horacio Ramos luego de nueve años de aislamiento total en el segundo piso y de recibir en varias ocasiones amenazas de muerte, fue conducido a la cámara de torturas denominada "sala de disciplina", donde apareció muerto. Esta nueva muerte se suma a las últimamente ya anunciadas de Hugo Dermit, Jorge Dabo, E. Fernández, Edmundo Rovira y Yamandú Rodríguez.

● Confirmando un recrudecimiento de la represión en las cárceles de la dictadura, Amnistía Internacional ha emitido recientemente una apelación de acción urgente por la situación de Selva Braselli de Ruffinelli, prisionera política de Punta de Rieles.

De acuerdo con informaciones recibidas por dicha organización, la señora de Ruffinelli está cumpliendo una pena de seis semanas, en una celda totalmente aislada, lo cual agravará su ya precario estado de salud física y mental.

Desde su arresto en 1975 sufre de úlcera y alta presión y ha sido torturada en dos unidades militares. Sus últimos informes médicos le atribuían signos de arterioesclerosis prematura y desprendimiento de retina, que junto con otros problemas oculare pueden significar su ceguera total.

C.D.D.H.U.

O.O. Box 219 Station "P", Toronto, Ontario

Elección Municipal para el 19 de Octubre Sugieren

TORONTO.— El Comité Ejecutivo de la Municipalidad de Toronto ha recomendado que la elección parcial para reemplazar al ex Concejal del Distrito (Ward) 6, Daniel Heap se celebre el lunes 19 de octubre. El Sr. Heap resultó electo a la Cámara de los Comunes en un comicio parcial del nivel federal por el Distrito de Spadina en agosto.

El ex Alcalde de Toronto John Sewell ha indicado que la organización del Nuevo Partido Demócrata, NDP, del Distrito 6 que se presentará como candidato en la elección parcial de la zona. La noticia cue contenida en una carta y no en persona, generando una airada reacción entre los activistas del NDP.

Pero, para evitar la división del voto de la izquierda, finalmente decidieron que no presentarían un candidato de su partido para competir con el Sr. Sewell.

El Sr. Heap comentó que: "John Sewell no tomó parte en esa elección (la de Spadina)... John no nos dio ni un penique, ni un minuto (de su tiempo), ni una palabra de apoyo".

Pero, luego de criticarlo duramente, el Sr. Heap aprobó la recomendación de que el NDP no presente un candidato propio en el Distrito 6.

El Sr. Sewell dijo que espera contar con la ayuda de los afiliados del NDP, indicando que si resulta electo concejal, se concentraría en los problemas de la vivienda, tránsito, creación de empleos, y "conseguir una Comisión Policial más representativa, y establecer un procedimiento de (presentación de) quejas (contra la policía) que cuente con la confianza de la gente".

Avance Conservador Halla Gallup

TORONTO.— La encuesta Gallup más reciente sobre las preferencias políticas halló un incremento del respaldo para los conservadores, con pérdidas para el Partido Liberal y el NDP.

La proporción de indecisos fue del 27%, aproximadamente la misma que en julio pero algo inferior al 31% de electores que no votaron en la elección general de febrero de 1980.

Los Liberales retienen su liderato en Quebec con el respaldo de alrededor de dos tercios de los ciudadanos con preferencias políticas. Los Tories cuentan, por su arte, con algo más de la mitad de los electores en las provincias del oeste.

En Ontario y la zona atlántica las preferencias por conservadores y liberales son casi iguales. La encuesta se realizó a comienzos de agosto.

A la pregunta: "Si hoy se celebrase una elección federal, ¿El candidato de qué partido cree usted que favorecería?"; 42% de los encuestados respondieron respaldando a los Liberales, 39% a los conservadores y un 16 escogió al NDP.

Los resultados de la elección de febrero de 1980 habían sido: Liberales 44% del voto, Conservadores 32% y NDP 20%.

La encuesta Gallup de Julio halló las siguientes preferencias políticas: Liberales 44%, Conservadores 37% y NDP 18%.

Aumento de Suicidios Juveniles

LIVERPOOL, Nova Scotia (CP).— Los suicidios de adolescentes han elevado la tasa de suicidios en esta área a más de cuatro veces el promedio de toda Nova Scotia, y tres veces más que el promedio nacional.

Han habido nueve suicidios en el condado rural de Queens en los últimos 16 meses, todos ellos involucrando a varones de entre 14 y 20 años de edad.

Peter Williamson, jefe del destacamento de la RCMP en este pueblo del sudoeste de Nova Scotia, el mayor del Condado de Queens, dice que en sus 20 años con la fuerza policial en todas las regiones de Nova Scotia el nunca había visto tal tasa de suicidios juveniles.

"Estamos hablando de un grupo de edades muy jovenes, impresionable.. en su mayoría de 14 a 16 años)", dijo el Sr. Williamson.

"La mayoría de las personas de esa edad gustan de copiar las acciones de gente que ellos respetan, lo que vuelve aún más perturbadora a esta situación".

El Sr. Williamson dijo que seis de los nueve casos más recientes involucraron el uso de armas de fuego.

El Sr. Williamson también indicó que el destacamento de la RCMP está recibiendo un número creciente de pedidos de información y asistencia en el tratamiento de suicidas y suicidas potenciales.

Peter Anthony, presidente de la Comisión del Condado de Queens sobre la dependencia en las drogas, dijo que espera que otros grupos profesionales y comunitarios tomaran parte de una reunion en la que se discutirá el problema.

"Quitarse la vida no es la solución de ningún problema con que pueda enfrentarse un joven de 14 años de edad", dijo el Sr. Anthony. "Cuando usted ve esta cantidad de jóvenes terminando sus vidas de esta manera, lo deja sin palabras".

ROCCA & ROWATT
FELIX ROCCA
ABOGADO Y NOTARIO
Se habla español, francés e italiano.
Abierto las tardes
1415 LAWRENCE AVE. W.
(esq. Keele). Suite 310
TEL: 249-7875

SEGUROS-SEGUROS-SEGUROS
Cuando usted compra seguros la palabra clave es
SELECCION
Estudiamos el mercado por usted para encontrar el seguro, la compañía y el precio adecuado.
¡¡¡Llámenos!!!
JUAN P. SANCHEZ
231-6897 - 270-9819

AVON TRAVEL
"DONDE VIAJAR ES UN PLACER!"
Tarifas especiales para Latinoamérica, para las Fiestas Navideñas!
Ofrecemos las mejores tarifas para
BUENOS AIRES - MONTEVIDEO
ECUADOR - CHILE
Consúltenos en nuestras oficinas, con nuetros agentes latinos especializados.
AVON-BLOOR 683 BLOOR ST. W. TORONTO TEL. 531-9983
AVON-ST. CLAIR 1659 ST CLAIR AVE. W. TORONTO TEL. 656-3033
AVON-WESTON FINCH-WEST MALL WESTON TEL. 743-0603
TARIFAS SUPER ESPECIALES DESDE ARGENTINA, CHILE Y URUGUAY
Llame a cualquiera de nuestras oficinas para mayor información en sus viajes a Latinoamérica.
Tenemos las mejores tarifas para todas las destinaciones

PIONEROS HEALTH
PIONEROS HEALTH

¿Es Ud. amante a la medicina natural?
Eduardo Rodríguez, Master en hierbas naturales ofrece medicamentos naturales especial para su nutrición y restablecimiento de la pérdida de energía en su cuerpo.
Atendemos en el
70 SPADINA RD. APTO. 308
TELEFONO 962-7128
Sábados de 9 de la mañana a las 6 de la tarde; y entresemana en
150 WILKES ST. Brandfort Ont.
Tel. área 519 756-8695
Gustosamente le atenderemos

Se Mantiene el Mismo Nivel de Pobreza

TORONTO.— Las mejoras del sistema de Bienestar Social del Canadá efectuadas en la década anterior no han hecho nada para reducir el nivel de pobreza en el país, dice el Consejo de Planeamiento Social de Toronto Metropolitana.

Un informe del Consejo dado a conocer ayer dice que a pesar de pagos mayores de bienestar social (Welfare), seguro de desempleo y jubilaciones "la proporción de la población canadiense que vive en la pobreza ha permanecido constante".

"Dependiendo de la medida de bajos ingresos que se emplee, entre el 15 y 25% de las familias y personas individuales del Canadá son pobres".

El informe dice que las mejoras de los programas para los desempleados y los pobres que reciben pagos del "Welfare" reducirán la pobreza solo en pequeña escala porque la mayoría de los pobres trabajan.

El setenta por ciento de todos los jefes de familias pobres trabajan por lo menos "part-time" y trabajarían más si los empleos estuviesen a su disposición, dice el informe. El estudio recomienda que se establezcan salarios mínimos más elevados, leyes más severas contra la discriminación para que las mujeres puedan acceder a empleos de mayor paga, y las leyes para prevenir las cesantías (layoffs).

También insta a que la industria sea reestructurada para crear empleos con mejores remuneraciones.

"La lucha contra la pobreza tiene que ser una lucha contra el desempleo y los bajos salarios", dice el informe.

El documento rechaza la teoría de que los pobres son una subcultura con "bajo nivel de especialización y habilidades naturales, inteligencia, educación y motivación limitadas...".

Por ejemplo, destaca el informe, las mujeres que encabezan sus familias cuentan con más educación que el promedio de los jefes de familia masculinos, pero, a pesar de ello, un tercio de todas las mujeres jefas de familia son pobres en comparación al 12% en el caso de los varones que encabezan sus familias.

"La pobreza no es un producto de ... características personales sino de una sociedad que ha fallado en proveer los suficientes empleos adecuados para todos los que necesiten uno", concluye el informe.

Estudian Ilegalmente en Inglés

MONTREAL (CP).— Los padres aún continúan colocando ilegalmente a sus hijos en las escuelas de habla inglesa en cantidades significativas, a pesar de una carta severa de una Asociación de Maestros de Quebec advirtiéndoles acerca de las dificultades con que se encontrarán dentro de pocos años tales estudiantes.

La Asociación Proviincial de Maestros Católicos dice que el ingreso en grandes cantidades a la escuela secundaria al mismo tiempo podría significar que los estudiantes resultarían afectados por restricciones en los cursos a escoger, y que tales alumnos tendrán dificultades en mantenerse desapercibidos cuando el grupo llegue al nivel de colegio universitario.

Desde que entró en vigor la ley sobre el lenguaje de Quebec en 1977, alrededor de 1.600 estudiantes, la mayoría de ellos en las escuelas católicas de Montreal, han estado evadiendo las disposiciones de esa legislación.

Tráfico Social de Marihuana

CALGARY, Alberta (CP).— El ex presidente de una firma petrolera de Calgary ha sido multado en $ 1.000 en la Corte de la Reina por poseer alrededor de un kilo de marihuana con el propósito de su "tráfico social".

Alain Patrick Rostoker, de 34 años y ex presidente de Devonian Resources Co. Ltd., se declaró culpable de posesión de marihuana en junio de 1979, luego de que la RCMP halló dos bolsas de la droga en su auto.

Al dar a conocer la sentencia el juez Peter Powell dijo que no creía que el Sr. Rostoker iba a traficar la droga para obtener ganancias monetarias.

PEDICURIA
Tratamientos de uñeros
(uñas encarnadas), callos, etc.
MASAJES
PEPE CAROL
86 GERRARD ST. E. APT. 18 F
TEL. 977-8545

H.E.
HAIRSHAPERS
150 BERRY RD.
Stone Gate Pl. Unit. 32
239-5631

EDGAR (ex empleado de Eaton's Center y Sheridan Mall) comunica al caballero y la dama latina que atiende en su propio local.

Viene de la primera página

viejo será del 75% del precio mundial y el del petróleo nuevo del 100% de dicho precio.

Los precios del gas natural se incrementarán en 25 centavos por cada mil metros cúbicos cada seis meses a partir del 1 de febrero de 1982.

El gobierno federal eliminará su impuesto a la exportación del gas natural el 1 de octubre.

El impuesto federal sobre lós ingresos por el petróleo y el gas se duplicará del 8 al 16% en 1982.

El gobierno federal impondrá un impuesto del 50% sobre los ingresos incrementales por el petróleo luego de que se hayan abonado las regalías.

Ottawa y Alberta trabajarán para alentar el inicio inmediato de los proyectos de las arenas petrolíferas que fueran postergados debido a las negociaciones.

Ninguno de los dos firmantes efectuará cambios impositivos que afecten la posición de los ingresos de la otra parte, o la industria del petróleo, mientras el acuerdo esté en vigencia.

Alberta mantendrá la producción de petróleo en niveles Consistentes con una apropiada práctica ingenieril.

Luego del rotundo éxito del primer Reinado.
El Popular, orgullosamente anuncia el:

SEGUNDO GRAN CONCURSO DE LA BELLEZA HISPANOAMERICANA EN TORONTO

"REINA EL POPULAR"

INSCRIBASE A ESTE MAGNIFICO CERTAMEN

LLAMANDO A NUESTROS TELEFONOS
531-2495 o 96

Próximamente daremos a conocer premios y reglas.

Rosana Inarejo, Reina El Popular 1981.

MARZO DE 1982 ES LA FECHA!

Multados por Posesión de Esmeraldas Colombianas

TORONTO.— Dos hombres fueron multados en $ 1.000 cada uno en la Corte Provincial por posesión de esmeraldas contrabandeadas al Canadá desde Bogotá, Colombia. Las piedras preciosas totalizaban $ 330.000.

Jorge Guevara, de Colombia Esmeralds Imports, sita en Kingston Rd., y Ramón Díaz, de Bogotá, quienes fueron arrestados por agentes de la RCMP, se declararon culpables de posesión de bienes contrabandeados frente al juez Harry Waisberg.

"Las 1.085 piedras (preciosas) fueron contrabandeadas a los EE.UU. en Nueva York, siendo traídas a Toronto en un vehículo", indicó un vocero de la RCMP.

4 de Septiembre de 1981

jefas de familia son pobres
los varones que encabezan

de ... características per-
ha fallado en proveer los
todos los que necesiten

ley sobre el lenguaje de
0 estudiantes, la mayoría de
de Montreal, han estado
legislación.

Social
nuana

El ex presidente de una
multado en $ 1.000 en la
alrededor de un kilo de
"tráfico social".
4 años y ex presidente de
declaró culpable de posesión
luego de que la RCMP halló
o.
el juez Peter Powell dijo que
traficar la droga para obtener

na

Los precios del gas natural
incrementarán en 25
entavos por cada mil metros
úbicos cada seis meses a par-
r del 1 de febrero de 1982.
El gobierno federal
iminará su impuesto a la ex-
ortación del gas natural el 1
e octubre.
El impuesto federal sobre
s ingresos por el petróleo y
gas se duplicará del 8 al
6% en 1982.
El gobierno federal im-
ondrá un impuesto del 50%
obre los ingresos in-
ementales por el petróleo
ego de que se hayan
bonado las regalías.
Ottawa y Alberta trabajarán
ara alentar el inicio in-
ediato de los proyectos de
s arenas petrolíferas que
ieran postergados debido a
s negociaciones.
Ninguno de los dos fir-
antes efectuará cambios im-
ositivos que afecten la
osición de los ingresos de la
tra parte, o la industria del
etróleo, mientras el acuerdo
sté en vigencia.
Alberta mantendrá la
roducción de petróleo en
iveles Consistentes con una
propiada práctica ingenieril.

Multados por Posesión de Esmeraldas Colombianas

TORONTO.— Dos hombres fueron multados en $ 1.000 cada uno en la Corte Provincial por posesión de esmeraldas contrabandeadas al Canadá desde Bogotá, Colombia. Las piedras preciosas totalizaban $ 330.000.

Jorge Guevara, de Colombia Esmeralds Imports, sita en Kingston Rd., y Ramón Díaz, de Bogotá, quienes fueron arrestados por agentes de la RCMP, se declararon culpables de posesión de bienes contrabandeados frente al juez Harry Waisberg.

"Las 1.085 piedras (preciosas) fueron contrabandeadas a los EE.UU. en Nueva York, siendo traídas a Toronto en un vehículo", indicó un vocero de la RCMP.

Motín y Fuga de Refugiados Haitianos en Miami

MIAMI, Sept. 3 (UPI) — Guardias usaron hoy gases lacrimógenos y bastones para controlar a más de 1.000 haitianos que exigieron "libertad" abalanzándose contra una reja de alambres de púas en un centro de detención cercano a Miami, dijeron las autoridades.

Unos 50 haitianos escaparon del lugar.

Las autoridades dijeron que el incidente comenzó poco antes del desayuno a las 9 de la mañana, cuando centenares de refugiados empezaron a cantar "déjennos en libertad o destruiremos este lugar".

Un vocero del Srvicio de Inmigración y Naturalización del centro de detención de la avenida Krome, Mike Trominski, dijo que "el canto se empeoró. No hubo forma de calmarlos. Fue un desorden casi total".

La muchedumbre, que según Trominski aumentó hasta incluir a casi todos los 1.060 haitianos detenidos, comenzó a dirigirse contra los guardias que se replegaron detrás de una cerca de alambres de púas.

A medida que avanzaban, señaló Trominski, los haitianos gritaban "libertad", mientras otros lanzaban piedras contra los guardias. Nadie resultó herido.

Trominski manifestó que los guardias dispararon gases lacrimógens unas "dos o tres" veces contra la multitud. Algunos de los refugiados se dirigieron a la parte posterior del campamento y destrozaron una reja, escapando por un terreno pantanoso.

Agregó que "hubo un movimiento general de llegar al sector del escape. No sabemos cuántos huyeron. Un helicóptero policial pudo divisar a unos 50".

Las patrullas de la policía estaban rodeándolos para devolverlos al campamento, localizado a unos 25 kilómetros al sudoeste de Miami.

Poco más tarde, añadió Trominksi, el campamento estaba calmado, aunque todavía había "bastante tensión".

Uno de los refugiados, Hendrix Desulme, dijo a United Press International en una llamada telefónica que los guardias usaron bastones y palos para aguijonear animales a fin de apalear a los manifestantes. Trominski negó esta información.

"No hay tal cosa como palos para animales en este campamento. Estoy hastiado de escuchar este tipo de cosas. Tenemos cinco o seis hombres de inmigración, y alrededor de una docena de guardias de seguridad. Tendrían que estar locos para lanzarse contra 1.000 personas", sostuvo.

Tres Niños Nicaragüenses Obtienen Asilo Político en Estados Unidos

LAREDO, Estados Unidos, Sept. 2 (UPI) — Tres niños nicaraguenses, alimentándose de hamburguesas y de buñuelos durante una espera de 30 horas en un puesto de inspección de inmigración, obtuvieron hoy permiso para entrar en Estados Unidos, y llorando de alegría se reunieron con su madre, a quien no habían visto desde hacía ocho meses.

El jefe del Servicio de Inmigración y Naturalización, Ernest Eckeroth, dijo que su oficina de Washington le había ordenado dejar entrar a los niños, y que "aparentemente se permitió que entraran estos niños por el interés del público. Aunque no puedo decir con seguridad que fue gracias a la presión popular".

El trío, Carlos Balmacerda, su hermano Marlon, y su hermana Carla, de 17, 15, y 12 años, respectivamente, habían estado esperando desde ayer una decisión de las autoridades norteamericanas sobre su petición de asilo político.

Los niños, que viajaron vía México desde el 17 de junio, fueron puestos bajo la custodia de Renee Staley, dueña de un restaurante francés en Laredo, Texas, y se reunieron con su madre una hora más tarde en una iglesia católica.

María Balmacerda estalló en lágrimas mientras cruzaba hacia la iglesia, y abrazó a cada uno de sus hijos, diciendo a través de un intérprete que "no tengo palabras para expresar mi gratitud, pero éste es el momento más feliz de mi vida".

La señorita Staley informó que la señora Balmacerda, una maestra de escuela, escapó de Nicaragua en enero, después de rehusar enseñar la doctrina comunista en su sala de clases.

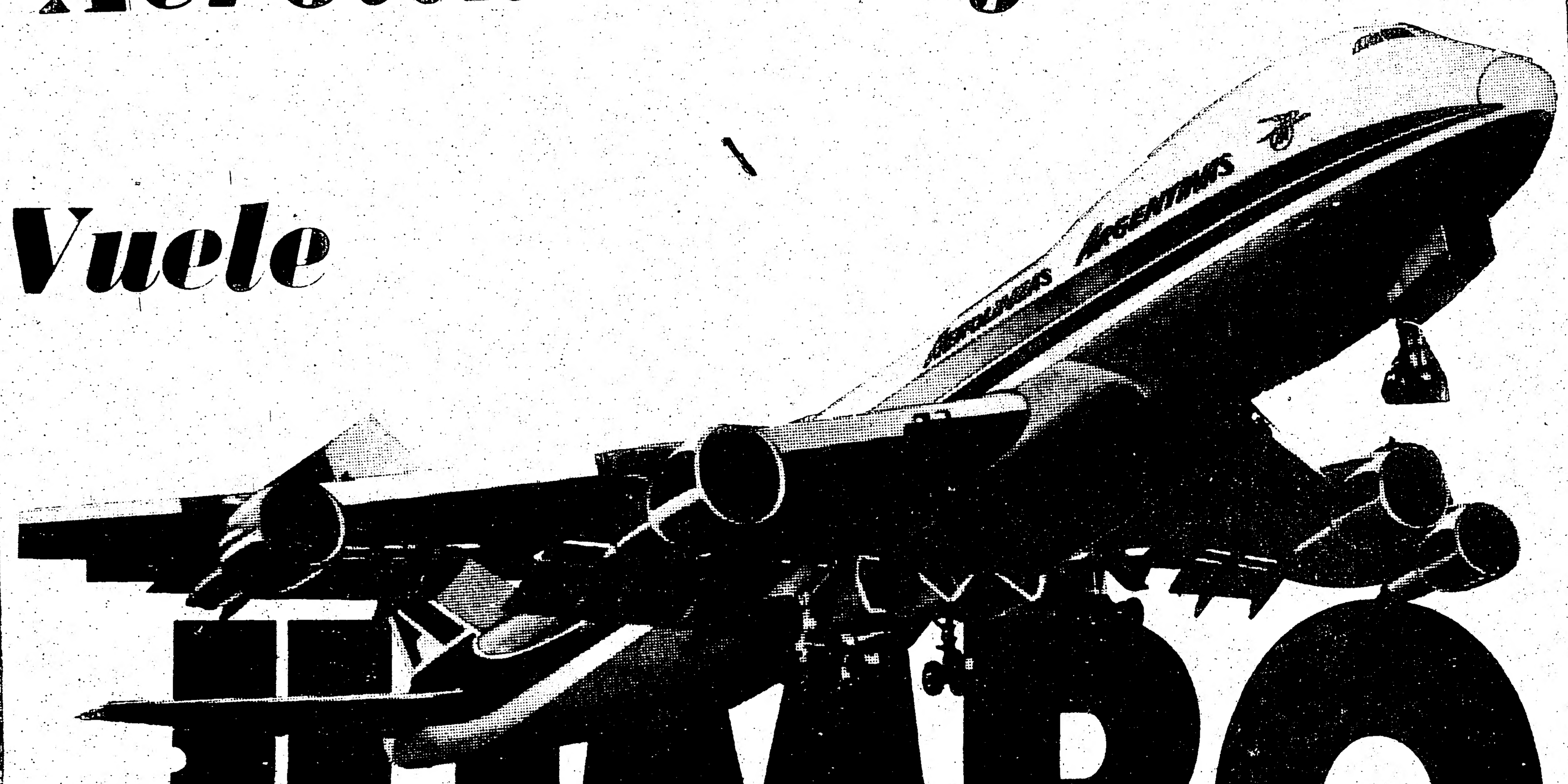
Su marido, Carlos, un mecánico se unió con ella poco después en Houston, dejando a los niños al cuidado de unos parientes, mientras reunía el dinero suficiente para traerlos por autobús desde México.

La señorita Staley declaró que "estábamos listos para quedarnos en el puente por otras dos semanas. Yo crecí durante la Segunda Guerra Mundial en Francia. Recuerdo la miseria y la política. Hay que tener un corazón de piedra para dar vuelta las espalda y no ayudar a estos niños".

Eckeroth manifestó que su oficina en Washington asumió la jurisdicción en cuanto a la solicitud de asilo político de los niños, y que bajo la autoridad otorgada por el ministro de Justicia norteamericano, les permitía entrar al país, mientras se revisaba la solicitud de sus padres.

Aerolíneas Argentinas

Vuele



JUMBO

DESDE MONTREAL

todos los sábados rumbo a:

Buenos Aires y Río de Janeiro

AEROLINEAS ARGENTINAS
TORONTO: (416) 967-6043
MONTREAL: (514) 282-1011

La gran posibilidad

1235 BAY STREET (una cuadra norte de Bloor y Bay) Toronto, Ont. M5R 3K4

Vietnam Celebra su Independencia Inmerso en Problemas Económicos

BANGKOK, Sept. 2 (UPI) — Vietnam celebró el 36to aniversario de la declaración de la independencia con grandes fiestas nacionales, mientras los dirigentes del gobierno informaban a la nación que el futuro económico es sombrío.

El orador principal, viceprimer ministro To Huu, dijo que "hay muchas dificultades por delante", a pesar de la ayuda soviética que "lleva el sello de las grandes contribuciones".

Los diplomáticos occidentales estiman que Moscú invierten unos seis millones de dólares diarios en la economía vietnamita, incluyendo armas para cerca de 200.000 soldados que están ocupando Camboya, y otros 40.000 en Laos.

Los tres países forman un grupo conocido oficialmente como la Federación Indochina, según fue delineada por el fallecido Ho Chi Minh, cuando fundó el partido Comunista Indochino en 1930.

La agencia noticiosa oficial vietnamita, en una trasmisión escuchada en Bangkok, señaló que las celebraciones de la independencia se realizaron en pueblos y villorrios a través de la nación con programas atléticos y culturales.

Huu dijo que se ha hecho un progreso mínimo desde que los comunistas de Vietnam del Norte derrotaron al régimen de Saigón apoyado por Estados Unidos en 1975, y que este mínimo es "solamente un paso inicial" en la reconstrucción del país de 50 millones de habitantes.

El extenso discurso de Huu pronunciado ayer fue transmitido por la radio oficial de Hanoi.

Huu señaló que eran inevitables las "calamidades naturales" como tifones, inundaciones y sequía, que han causado "tremendas pérdidas de seres humanos y de producción", y que "debido a la falta de práctica, hemos fracasado en tratar de hacer trabajar al régimen a toda fuerza".

Agregó que "hay muchas dificultades por delante, especialmente en los campos de la comida, artículos de consumo, materias primas, combustibles, energía, medios de comunicación y transporte".

En suma, Huu señaló que el gobierno ha sido incapaz de controlar sus recursos materiales y humanos para sacar a Vietnam del pantano en que está sumido y que fue provocado por tres décadas de guerra.

Puso énfasis en que la culpa reside en la debilidad humana más que en la política del partido comunista, ya que "obviamente hemos fracasado en llevar a cabo los programas delineados por el cuarto congreso del partido (comunista)".

Junta Militar Boliviana Aún no Nombra Presidente

LA PAZ, Sept. 3 (UPI) — La junta militar se reunió hoy por segunda vez con su gabinete y altos funcionarios militares para nombrar a un nuevo presidente, pero el acuerdo parece aún lejano.

El comandante de la Fuerza Aérea, general Waldo Bernal —el oficial de mayor antiguedad en la Junta— abandonó inesperadamente las negociaciones 15 minutos después que empezaran a las nueve de la mañana (1300 gmt). Algunos analistas interpretaron su partido como síntoma de que la junta está agudamente dividida, aunque sus integrantes lo negaron.

La sesión se cerró al mediodía, sin que se llegara a un acuerdo sobre un presidente.

El contralmirante Oscar Pammo, comandante de la fuerza naval, dijo que la junta se estaba esforzando en buscar una solución clara y correcta para la designación de presidente, agregando que la decisión se tomará hoy.

Pammo, al responder a preguntas de los periodistas, afirmó que no significa nada que Bernal hubiera abandonado la reunión de gabinete.

Señaló que está previsto que cualquier miembro de la junta puede abandonar una reunión de gabinete, si acaso tiene que atender asuntos mas inmediatos

La junta ha regido a Bolivia desde principios de agosto, cuando un golpe provocado por dos generales rebeldes determinó la renuncia del presidente Luis García Meza .

Una fuente diplomática dijo que después de dos semanas de intensas negociaciones, la junta acordó ayer nombrar un nuevo presidente; probablemente un miembro de la junta, pero las poderosas discrepancias entre la Fuerza Aérea y el Ejército (además de rencilla internas en el seno de esa fuerza), habríancomplicado la selección.

En un principio, el comandante del ejército y miembro de la junta, general Celso Torrelío, parecía ser el candidato seguro en el 195to gobierno que ha tenido Bolivia en 156 años desde la independencia.

Unas fuentes políticas aseguraron que algunos oficiales se opusieron a Torrelío porque lo vinculan al depuesto García Meza, quien todavía vive en el palacio presidencial, y que tiene considerable influencia.

García Meza renunció el 4 de agosto después que los generales Alberto Natusch y Lucio Añez intentaron dar un golpe —el quinto en tres meses—, para protestar contra la supuesta implicación del presidente en un tráfico de cocaína de miles de millones de dólares, y por su fracaso en conseguir reconocimiento de Estados Unidos y otros países europeos.

Añez es otro interesado en conseguir la presidencia, donde incluiría probablemente al, ex presidente Hugo Banzer, pero Bernal, de 46 años, que ha servido en la junta durante 13 meses, también estaría dispuesto a ocupar el cargo.

Torrelío, al acceder a preguntas de los periodistas, negó que hubieran desinteligencias en la junta. "No hay ningún rompimiento, al contrario, hay mucha armonía", dijo.

Insistió en que su posición es la de encontrar una solución que aglutine a las fuerzas armadas y también para unir al pueblo boliviano, entre militares y civiles.

El ministro de Defensa, general Armando Reyes Villa, señaló que existían otros nombres, aparte de Torrelío, para seleccionar al futuro presidente. "Ya saben ustedes", dijo, "que hasta ayer el nombre era el del general Celso Torrelío, pero ahora hay otros nombres más que no puedo mencionar".

Detienen a Españoles que Estafaron en Agencia de Lotería

SANTIAGO, Sept. 3 (UPI) — Dos ciudadanos españoles que se apropiaron de 40 millones de pesetas (unos 406 mil dólares) pertenecientes a la Lotería de Barcelona, fueron detenidos en Chile y puestos a disposición de la Corte Suprema para su posible extradición, informó la policía.

Los detenidos son Juan Salva Pla, de 43 años y su padre Juan Salva Bertroli, de 76, quien, según el informe policial, perpetraron el delito de apropiación indebida de dinero en contra de la Delegación de Hacienda de Barcelona el año pasado.

La policia chilena dijo que ambos administraban una agencia de Lotería situada en calle Vía Layetana 57, en los bajos de la ciudad de Barcelona,dejando de ingresar a la Delegación la cantidad de 40 millones de pesetas, dinero con el cual viajaron hacia América del Sur, ingresando a Chile el 23 de diciembre de 1980, con visas de residentes temporarios.

La oficina de la INTERPOL de España dirigió una orden de encargo a la central en París, y ésta a su vez la remitió a todos los países miembros de la organización, ubicándose finalmente a los requeridos en Chile, donde fueron aprehendidos hace algunos días.

Los españoles tenían en su poder aproximadamente 20 mil dólares en efectivo.

Ahora la Corte Suprema chilena deberá realizar la investigación pertinente y determinar si procede o no la extradición solicitada.

Detectan por Satelite Evasión Impositiva de Agricultores Chilenos

SANTIAGO, Sept. 2 (UPI) — Con el empleo de satélites de la NASA, el Gobierno fiscalizó en los últimos 10 meses las actividades agrícolas en la zona central del país, donde ha detectado una alta evasión impositiva, informó el director del servicio de Impuestos Internos, Felipe Lamarca.

El funcionario afirmó que desde el inicio, en noviembre pasado, de un programa experimental que utiliza los satélites de la NASA, Landsat II y Landsat III, para vigilar si lo que siembran los agricultores está de acuerdo con los impuestos que pagan, el cumplimiento de esa obligación mejoró, pero en términos bajos.

Agregó que un perímetro de 500 predios agrícolas fotografiados y controlados por satélite en forma sorpresiva, demostró que un 24,5 por ciento de sus propietarios no había declarado el Impuesto al Valor Agregado y que otro 27 por ciento lo declaró sólo en algunos meses.

El jefe del servicio explicó que la metodología del satélite había permitido investigar diversos tipos de evasiones tributarias, como el caso de agricultores que sistemáticamente declaraban más compras que ventas, para hacer aumentar en forma artificial sus gastos.

El programa "espía", como lo calificaron dirigentes agropecuarios al momento de su anuncio, aplica los datos de observación fotográfica a los que poseen las oficinas gubernativas, pero, según las autoridades, no intenta la persecución de los evasores, sino advertir al sector agrícola que Impuestos Internos dispone de tecnología y medios para detectar las irregularidades.

Pero, en un futuro inmediato, los infractores podrían ser sancionados con multas de hasta cinco veces el valor de los impuestos evadidos, señaló el organismo fiscalizador.

Lamarca dijo que el éxito del plan movió a las autoridades a firmar un nuevb contrato con la División NASA, que trabaja aquí con la Universidad de Chile, para utilizar a partir de Julio de 1982 el satélite Landsat IV, de mayor poder que los actualmente en uso.

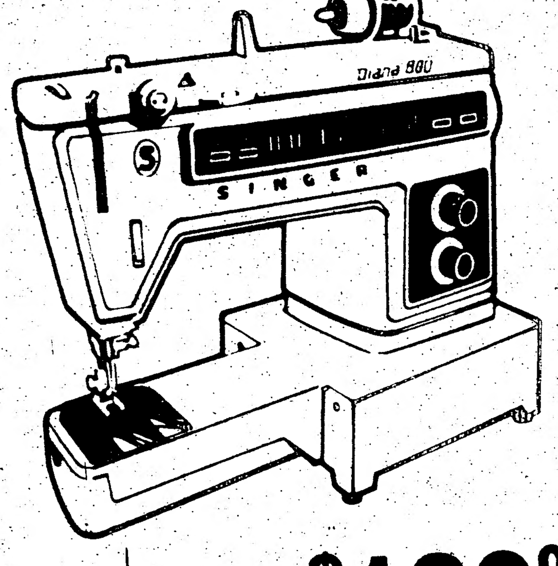
Un experto de la oficina local de NASA explicó que los satélites, que cada 18 días cruzan de norte a sur del país en 15 minutos, fotografían en 14 colores diversos las zonas agrícolas con precisión cartográfica.

Añadió que las zonas controladas se captan en diversos períodos del año, para seguir la curva de los cultivos y su desarrollo. De esta forma, se fotografían praderas artificiales, chacras, frutales, viñedos y bosques.

DOS OFERTAS A ELEGIR

LA ELECTRONICA 860
14 diferentes puntadas y dibujos. Hojales, botones, doble agujas. La toca y hace lo que le mande.

LA PROFESIONAL ZIG-ZAG 20V
Fuerte y veloz.
Completa con mesa



Rebajada $120^{00}
Rebajada $120^{00}

También le ofrecemos las tejedoras con memoria, aspiradoras, máquinas de overlock y toda clase de máquinas de uso doméstico e industrial a los mejores precios
Siempre pagamos más por su máquina usada.
Reparaciones garantizadas de máquinas de coser.

Estas ofertas especiales las encontrará en los siguientes centros de
SINGER

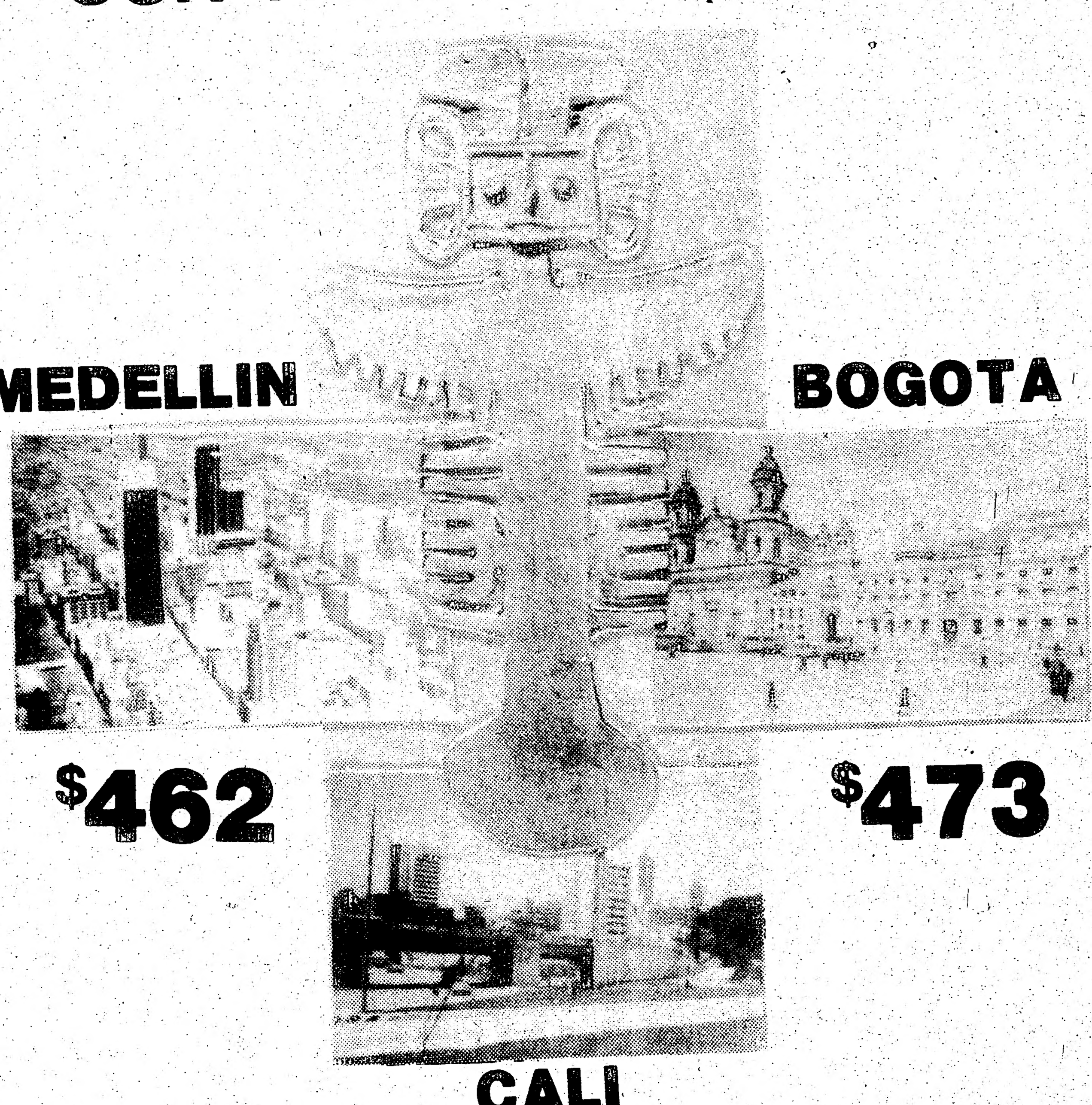
SHERIDAN MALL
JANE Y WILSON
TEL. 249-8505

GERRARD SQUARE
GERRARD y PAPE
TEL. 461-9764

CEDARBRAE PLAZA
SCARBOROUGH
TEL. 431-1394

VISA
master charge

COLOMBIA
CON TARIFAS INCREIBLES



MEDELLIN $462
BOGOTA $473
CALI $508
ida y vuelta desde Toronto con amplia estadía
¡RESERVE HOY!
TERESA RANKIN FERNANDO CARDONA
JANE
TRAVEL SERVICE LTD
742-3275 o
742-0925
1947 Sheppard Ave. W.
(esq. con Jane)
"Conocemos mejor su mundo"

Canciller Salvadoreño Descarta Ruptura con México y Francia

CARACAS, Sept. 3 (UPI) — El canciller de El Salvador, Fidel Chávez, no descartó la posibilidad de que su país rompa relaciones diplomáticas con Francia y México debido a que estos países otorgaron reconocimiento político a los guerrilleros salvadoreños.

"Por el momento mi gobierno hizo una protesta formal ante México y Francia", dijo Chávez, añadiendo que "las futuras medidas respecto a estos dos países dependerán de cómo se presenten las circunstancias y de los análisis que hagamos de ellas".

El funcionario ofreció una conferencia de prensa al terminó de su visita oficial a Venezuela.

Chávez acusó a Francia y México de "intervención directa" en los asuntos internos de su país y de "reconocer a elementos subversivos que impiden la pacificación de El Salvador".

Expresó luego su satisfacción y agradecimiento por el respaldo a su gobierno por parte de Venezuela y otros 13 países del continente mediante un documento difundido ayer en Caracas.

"Este respaldo a mi país, que contradice el intervencionismo franco-mexicano, nos alienta a continuar con el proceso de democratización en el que estamos empeñados hasta su feliz conclusión, como es el deseo del pueblo salvadoreño", dijo Chávez.

Afirmó que la ayuda norteamericana a la junta de gobierno que preside Napoleón Duarte no es una intervención en los asuntos internos de su país y puntualizó que "la asistencia militar de Estados Unidos es parte de convenios anteriores, similares a los que existen con otros países latinoamericanos".

Negó, asimismo, las versiones según las cuales su gobierno se niegua a negociar con la guerrilla por una imposición del gobierno del presidente Ronald Reagan.

"La decisión de no negociar con quienes mantienen la lucha armada fue adoptada en forma independiente y antes de que Estados Unidos se pronuncie en ese sentido", dijo.

Atribuyó la imposibilidad de su gobierno de controlar los grupos terroristas de derecha al "ambiente de violencia generalizada" y rechazó las acusaciones de complicidad de su gobierno y las Fuerzas Armadas de su país con esos grupos.

"La única salida real para lograr la pacificación de mi país es realizar las elecciones", agregó, señalando que las mismas se llevarán a cabo "pese a todo" en marzo de 1982.

Chávez retornó hop a su país después de firmar varios convenios de
cooperación económica y una declaración conjunta con el canciller venezolano José Alberto Zambrano Velasco.

Turbay Ayala Dice que Colombia no Puede Permitirse la Copa Mundial

SAO PAULO, Sept. 3 (UPI) — El presidente colombiano Julio César Turbay Ayala, en Sao Paulo hoy y en medio de su visita de seis días a Brasil, dijo que su país no tiene el dinero que necesita para ser anfitrión de la Copa Mundial de Fútbol de 1986.

"A mi juicio, el país no tiene dinero suficiente para dedicar entre 10 y 15 mil millones de pesos (aproximadamente 175 y 265 millones de dólares) al campeonato de fútbol. Tenemos otras necesidades más importantes que ver jugar fútbol", dijo.

"Podemos ver el fútbol en televisión y progresar con otros trabajos", añadió, haciendo notar que la decisión final sobre la realización del campeonato era del Congreso colombiano.

Ayala llegó a Sao Paulo desde Brasilia con una hora de atraso, causado por un defecto del sistema de rada del jet Fokker presidencial, dijo un miembro de la comitiva presidencial.

Entre los actos programados de la visita de Ayala de tres días a la metrópolis industrial de Sao Paulo se halla un paseo por su nuevo sistema de transporte subterráneo. Dijo que posiblemente Brasil podría cooperar en la construcción de uno similar en Bogotá.

"Todo es posible, en el sentido de que los contratos que Colombia podría firmar para este trabajo serían ampliados por la capacidad técnica de los ingenieros y las empresas de Sao Paulo", dijo agregando que la ciudad de doce millones de habitantes gozaba de una reputación internacional por sus "admirables" arquitectos e ingenieros.

Ayala dijo que las relaciones entre Brasil y Colombia habían mejorado desde la visita en 1980 del presidente Joao Baptista Figueiredo.

"Antes de ella eramos vecinos remotos con une frontera común", dijo.

Sobre la posibilidad de que Colombia considerara la compra de armas o equipo militar en Brasil, Ayala dijo que "por lo menos intento ver la producción de la industria de armas, porque es un modo de apreciar el desarrollo industrial de este país".

Niño Muere al Tratar de Emular a Tupac Amaru

LIMA, Sept. 3 (UPI) — Un niño de ocho años murió al intentar emular al procer peruano José Gabriel Condorcanqui, Tupac Amaru, que pereció descuartizado por cuatro caballos, ejecutado por orden de las autoridades españolas hace 200 años.

Humberto Lisarazo Churra, de ocho años acepto ser atado a cuatro jumentos por sus amigos de juego para imitar la muerte de Tupac Amaru, según despachos de prensa procedentes del Cuzco.

Sus amigos lo habían atado a dos de los animales y se disponian hacerlo con los otros dos, cuando un ave de rapiña asustó a los burros y éstos se desbocaron.

Lisarazo Churra fue arrastrado por los dos jumentos y su cuerpo golpeó contra unas piedras. Rescatado poco después, fue trasladado a un hospital del Cuzco, donde los médicos comprobaron que habia muerto a consecuencia de los golpes, según la versión periodística.

Tupac Amaru encabezó la rebelion contra el poder colonial español en 1780, levantándose en armas con un ejército de 60.000 hombres en protesta por las cargas impositivas que el gobierno de España impuso a los residentes de sus colonias.

El cacique de Tungasuca, nombre que se le conoce por ser el lugar de su nacimiento, fue capturado después de haber sitiado al Cuzco, la antigua capital del imperio incaico. Tupac Amaru fue sentenciado a morir descuartizado por cuatro caballos atados a sus extremidades.

La sentencia se cumplió en la Plaza Principal del Cuzco, 600 kilómetros al este de Lima.

Declaración de Venezuela y El Salvador Contra Apoyo Franco-Mexicano de Guerrillas

CARACAS, Sept. 3 (UPI) — Los ministros de Relaciones Exteriores de Venezuela, José Alberto Zambrano Velasco, y El Salvador, Fidel Chávez Mena, firmaron hoy en esta capital una declaración conjunta, en la que sostuvieron que el reconocimiento político franco-mexicano a los guerrilleros salvadoreños es "un grave precedente", incompatible con el principio de la no intervención.

Chávez Mena regresó hoy a su país luego de cumplir una visita oficial de cuatro días, durante la cual se produjo un pronunciamiento conjunto de las cancillerías de Argentina, Bolivia, Colombia, Chile, Guatemala, Honduras, Paraguay, República Dominicana y Venezuela contra la actitud de Francia y México.

Sin mencionar directamente a Francia y México, Chávez y Zambrano manifestaron "con especial preocupación" que el reciente pronunciamiento de "un país latinoamericano y una potencia extracontinental" sobre El Salvador "constituye un grave precedente para América Latina, incompatible con el principio de la no intervención".

THE BUTCHER CENTRE
1133 DUNDAS ST. E.
MISSISSAUGA TEL 276-7201
CALIDAD SOLAMENTE
• Toda la carne es garantizada.
• Cortes a su gusto y conveniencia.
• Cordero, pollo, cerdo, res, ternera, cabra.
• Cuotas de 3, 6, 9 meses a pagar sin recargos.
• Lo invitamos a visitarnos sin obligación a comprar, café es gratis.
• UNA CALIDAD SOLAMENTE. ¿El precio?, aquí lo negociamos.
PARA LOS ESPECIALES DE LA MEJOR CALIDAD VENGA Y VISITENOS
276-7201
Hablamos español

¿PIENSA DESCANSAR VIAJANDO?
Piense en: SUN SAND & SEA TRAVEL SERVICE
TELEFONO 416-270-9501
SU AGENCIA AMIGA EN EL:
702 BURNHAMTHORPE RD EAST SUITE 4
ESQUINA BURNHAMTHORPE Y CAWTHRA
EN MISSISSAUGA LE OFRECE
• EL MEJOR SERVICIO
• EXCELENTES TARIFAS
• PROFESIONALISMO
• GRUPOS ACOMPAÑADOS
• SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE
• SEGURIDAD
EN EL CORAZON DE MISSISSAUGA
BURHAMTHORPE Y CAWTHRA, SU AGENCIA
TEL: 270-9501

DEFUNCION

El día 20 de Agosto falleció en la ciudad de Punta del Este, Departamento de Maldonado (Uruguay) la madre de nuestro amigo Washington Navarro, señora

ALBERTA ROSA NAVARRO

Con tal motivo los amigos de su hijo le ofrecerán una misa en su memoria el día sábado 5 de Septiembre a las 11 P.M. en la Parroquia Hispanoamericana ubicada en 941 Dundas St. W. (entre Bathurst y Ossington).

Retrasan Política Cambiaria por Asunción de Nuevo Presidente

MONTEVIDEO, Sept. 3 (UPI) — El Banco Central no fijó aún el ritmo de devaluación del peso uruguayo con respecto al dólar para febrero próximo, pero fuentes periodísticas señalaron que el anuncio será hecho esta semana.

El Banco Central establece la "tablita" cambiaria con seis meses de anticipación, pero la asunción de un nuevo presidente el martes podría haber retrasado el anuncio.

El matutino El Pais señaló el lunes que la "tablita" para febrero será anunciada esta semana y atribuyó la versión a fuentes del Banco Central.

Pero un vocero del Banco no quiso desmentir ni confirmar la versión.

La "tablita" de enero próximo, fijada el 27 de julio pasado, señala los siguientes valores para el dólar al último dia de ese mes: 11.699 pesos uruguayos para el tipo comprador y 11.729 para el tipo vendedor.

Actualmente esos valores son de 10,98 y 11,02 pesos uruguayos por dólar, los que según el gobierno determinará que en 1981 la devaluación del peso uruguayo en relación al dólar será de sólo el 15,64 por ciento, la menor de los últimos años.

El naevo presidente, general Gregorio Alvarez, dijo el martes en su primer discurso como mandatario que no modificará la actual política monetaria.

El ministro de Finanzas, Valentín Arismendi, declaró ayer al comentar la afirmación presidencial que "los temores devaluacionistas están desterrados".

Los productores afirman que existe un considerable retraso cambiario que perjudica al sector exportador..

"Lo que sucede es que hay intereses que presionan para devaluar y luego lucrar con esa situacion", dijo el ministro al diario La Mañana.

Turbay Ayala Concuye Visita a Brasilia

BRASILIA, Sept. 3 (UPI) — El presidente colombiano Julio César Turbay Ayala se trasladará hoy a Sao Paulo luego de firmar ocho acuerdos de cooperación técnica con Brasil.

"Quiera que Dios me dé una larga vida para poder admirar, en los últimos años de este siglo, la prosperidad de este país llamado a convertirse, no solamente en la primera potencia de América Latina, sino también en una democracia ejemplar en el continente", dijo Turbay Ayala en el banquete de despedida de Brasilia.

Turbay Ayala y el presidente Joao Figueiredo firmaron un total de ocho acuerdos de cooperación en los campos de minería, ingeniería agrícola, capacitación técnica y electricidad, entre otros.

En la declaración conjunta firmada ayer por la tarde, ambos presidentes rechazaron "injerencias externas que conduzcan a una indeseable internacionalización y agravamiento del conflicto" en El Salvador.

A pesar de la cooincidencia sobre la tesis de no intervención, Brasil no firmó el documento, que por iniciativa colombiana, censuraba a México y Francia por reconocer a grupos guerrilleros salvadoreños y que fue sucrito ayer por nueve países latinoamericano.

En conferencia de prensa, Turbay Ayala dijo anoche que a su país no le inquieta la compra de armamentos que realiza Venezuela porque el hecho que Venezuela se arme "es una garantía para Colombia. Es como si se arma el brazo derecho de un cuerpo" al exponer las estrechas relaciones entre los dos países bolivarianos.

Turbay Ayala reiteró que Colombia es contraria al bloqueo económico contra Cuba, a pesar de haber suspendido relaciones con el gobierno de Fidel Castro, por entender que las sanciones deben ser tomadas contra gobiernos y no contra el pueblo cubano.

Ambos presidentes sentaron las bases para una mayor cooperación en el área del carbón, que se presenta como el camino para equilibrar la balanza comercial actualmente favorable a Brasil.

En un futuro próximo Brasil podrá adquirir más de 100.000 toneladas anuales de carbón colombiano.

Turbay Ayala, que el domingo por la mañana concluirá su visita de seis días al Brasil, es el primer presidente colombiano en la historia en visitar Brasil.

Durante la visita, Brasil y Colombia reiteraron la conveniencia que los países productores de café logren un acuerdo sobre precios y cuotas antes de iniciarse la próxima reunión de la Organización Internacional del Café.

Prensa Local Comenta Asunción de Alvarez

MONTEVIDEO, Sept. 1 (UPI) — Los tres matutinos locales dedicaron hoy sus principales editoriales a comentar en distintos tonos la asunción del general retirado Gregorio Alvarez a la Presidencia del Uruguay.

El diario El Dia, de oposición moderada y que sigue la línea del Partido Colorado, dijo que el relevo presidencial "abre expectativa y crea esperanza".

"Uruguay no ha sido cualquier país en la geografía americana, ha sido institucionalmente una nación señera", dijo.

"Compete a la administración que hoy se inicia, volver a colocar a la República en esa senda", agregó.

El Día criticó luego la actual política económica antiinflacionaria señalando que su costo social "há sido tan largo como pesado".

Añadió que "algunos anuncios emanados del nuevo equipo de gobierno, dan pie para aguardar armónicas rectificaciones".

La Mañana dijo, por su parte, que la administración del general Alvarez deberá resolver básicamente los problemas políticos, educativos, rurales, industriales, de salud y de administración de justicia, durante sus tres años y medio de gestión.

La Mañana reclamó "el interés y los esfuerzos de la nación toda para obtener esas soluciones".

El rotativo El País, muy próximo a Alvarez, y que sigue la orientación del Partido Blenco, destacó la personalidad del nuevo mandatario, del que dijo tiene "peculiares condiciones de mando y de capacidad".

El País dijo que en el nuevo gobierno "se impone la concepción y la efectiva acción de un Poder Ejecutivo teórica y prácticamente fortalecido en el ejercicio de las potestades que le son inherentes".

El diario aludió así al propósito de Alvarez de reforzar la institución presidencial, que durante el mandato de su predecesor, el abogado Aparicio Méndez, estuvo relegada a funciones de mero acompañamiento del poder militar".

El País dijo también que el gobierno de Alvarez tendrá que resolver la situación de las clases de menores ingresos, los problemas rurales e industriales y aquellos vinculados a la educación.

Capturan a Presuntos Guerrilleros Colombianos Cerca de Frontera

BOGOTA, Sept. 3 (UPI) — Seis presuntos guerrilleros del M-19 que el mes pasado atacaron un puesto militar ecuatoriano y mataron a 2 soldados, fueron capturados por el ejército colombiano cerca de la frontera, dijo un vocero oficial.

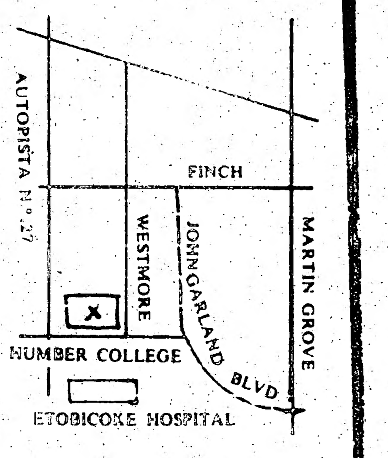
El ataque a un cuartel militar ecuatoriano se produjo el 23 de agosto, cuando unos 30 guerrilleros asaltaron el puesto y mataron a dos soldados, hirieron a otros dos y huyeron a territorio de este país para internarse en las montañas del sur.

El Ministerio de la Defensa dijo que como resultado de una operación militar en la region fronteriza con Ecuador, fueron capturados cinco hombres y una mujer, presumiblemente miembros del grupo guerrillero M-19, que participaron en el ataque contra el puesto militar ecuatoriano.

En otro enfrentamiento registrado ayer al oriente del pais, murieron un soldado y un guerrillero cuando un grupo subversivo intentó emboscar una patrulla militar, se informó oficialmente.

USHER'S FOODS

106 HUMBER COLLEGE BOULEVARD
Highway 27 Plaza
TEL; 743-3334
Abierto de lunes a viernes de 9 A.M. a 9 P.M.
Sábados de 9 A.M. a 6 P.M.



ATENDIDO POR LATINOAMERICANOS

Los empleados que los atienden posan al frente del negocio

Invitamos a Ud. al primer supermercado latino en Toronto. Visítenos, denos la oportunidad de servirlos.

SUPER OFERTAS TODO EL AÑO

HAN LLEGADO MAS PRODUCTOS DE NUESTRAS TIERRAS

MAIZENA GRANDE
BOCADILLO BELENO (colombiano)
TABLETAS CHOCOLATE DULCE
TABLETAS CHOCOLATE AMARGO
CABELLOS DE ANGEL PERUANO
PASTA GUAVA CONCHITA
SARDINAS AL TOMATE
DULCE DE MEMBRILLO
HARINA TOSTADA CHILENA
PASTA DE GUAYABA
CIDRA ASTURIANA
KOLA COLOMBIANA
HARINA DE PLATANO
BREVAS DOÑA PABLA

FECULA DE MAIZ
MOTE BLANCO
YUCA HARINA
BUÑUELINA
PANELA
ACHIOTES
YERBA
CONCHA FIESTA
MASA HARINA

INSTANTAREPA
SASON ACCENT

Oferta especial:
YERBA CRUZ DE MALTA
YERBA SARA
Reg. $ 5.99 Ahora $ 4.99

DESCUENTOS ESPECIALES PARA CLUBES DEPORTIVOS E INSTITUCIONES SIN ANIMO DE LUCRO EN SUS PEDIDOS AL POR MAYOR. ¡CONSULTENOS!

CARNICERIA

Carne de primera calidad garantizada, cortes al gusto del cliente y precios negociables. Además disponemos de PARRILLADAS completas, órdenes para el congelador, fiambres y queso. Todo a precios moderados.

¡VISITENOS! TODOS HABLAMOS ESPAÑOL "EL POPULAR" Ahora en venta aquí

Se Pospone Visita de Presidente de México a Guatemala

MEXICO, Sept. 3 (UPI) — El presidente José López Portillo y su colega de Guatemala, Romeo Lucas García, aplazaron el encuentro que debían realizar el fin de semana un día después de conocerse amenazas de grupos derechistas guatemaltecos de asesinar al mandatario mexicano si viaja a Guatemala.

La Secretaría de Relaciones Exteriores de México emitió un comunicado de un párrafo diciendo que López Portillo y Lucas García decidieron aplazar su entrevista programada para el sábado en el norte de Guatemala, cerca de la frontera con México.

El comunicado no fijó una nueva fecha para el encuentro.

Tres grupos derechistas guatemaltecos en comunicados enviados a la prensa amenazaron con "ejecutar al presidente azteca" si pone los pies en Guatemala.

López Portillo, en su discurso anual sobre el estado de la nación dijo que México apoyará a Belice y propiciará su afiliación a las Naciones Unidas cuando la pequeña colonia se independice de Gran Bretaña el 21 de septiembre.

En Guatemala, Lucas García dijo que no hay problemas con México, agregando que las relaciones entre ambos países eran excelentes y que la reunión cumbre se llevará a cabo en "una tiempo más propicio".

Guatemala ha denunciado los planes de independencia de Belice, territorio que ha reclamado desde hace más de un siglo, y se ha propuesto no reconocer a Belice como nación soberana, aunque Lucas García añadió que una invasión no tendría sentido.

López Portillo ha sido objeto de fuertes críticas de parte de los derechistas de Guatemala debido a que México ha apoyado decididamente a los gobiernos izquierdistas de Cuba y Nicaragua y atacado a los regímenes militares en la América latina.

Perú Proyecta Acuñar Monedas de Plata

LIMA, Sept. 2 (UPI) — El Perú utilizará 20.000.000 de onzas de plata para acuñar monedas, a fin de proteger a los productores por la caída del precio del metal en el mercado internacional, anunció hoy el presidente de la Comisión de Minería del Senado, Javier Diaz Orihuela.

Las monedas pesarán una onza y tendrán una denominación de 5.000 soles, y cuando entren en circulación iran reemplazando a unos 100.000.000.000 de soles, afirmó.

Diaz Orihuela dijo que un proyecto en ese sentido comenzará a ser elaborado para su presentación a la Comisión, con el fin de "proteger a los productores del metal y resguardar a los miles de mineros que trabajan en su explotación".

Peru produce 43.000.000 de onzas de plata, que lo colocan en el segundo lugar, después de Mexico, entre los países productores de plata.

El precio del metal descendió en el mercado internacional a sus más bajos niveles y no muestra signos de recuperación, según una fuente minera.

Además, Estados Unidos anunció su intención de colocar en el mercado mundial parte de sus reservas de plata a razón de un millon de onzas a la semana.

Este anuncio causó preocupación en el gobierno peruano que coordinó con el de México y Canadá para la formación de un frente destinado a disuadir a los Estados Unidos de que no venda sus reservas del metal.

El Congreso de Estados Unidos autorizó al gobierno la venta de las reservas, pero dejó a la iniciativa del presidente Ronald Reagan, determinar la cantidad y el momento para la venta, para no perjudicar a los países productores, según informó la representante permanente de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, durante la visita que efectuó aquí el mes pasado.

Secuestran a ex Diputado Peronista y a su Acompañante

BUENOS AIRES, Sept. 3 (UPI) — El ex diputado peronista Julio Bárbaro y un hombre que lo acompañaba fueron secuestrados por desconocidos que realizaron un impresionante despliegue de armas en el centro de esta ciudad, informaron hoy organismos de derehos humanos.

La policía dijo hoy en un comunicado que procura esclarecer los hechos, ocurridos anoche, y sostiene que de acuerdo al testimonio de familiares de Bárbaro y su acompañante, Juan Carlos Gallegos, los secuestradores se identificaron como miembros de esa institución que cumplían "órdenes de la superioridad".

Fuentes de organismos de defensa de los derechos humanos dijeron hoy que 16 personas armadas con pistolas, metralletas y escopetas capturaron a Bárbaro y Gallegos en las proximidades del edificio de los Tribunales de esta capital.

La policía agregó que los secuestradores dijeron a los familiares que no denunciaran el hecho al Ministerio de Interior sino ante organismos de defensa de los derechos humanos y medios de difusión, y que presentaran hoy un recurso de hábeas corpus.

Bárbaro, ex dirigente universitario de tendencia socialcristiana, fue diputado por el peronismo en el último gobierno de ese partido, entre 1973 y 1976.

Miss Universo Visita Puerto Rico

Puerto Rico, Sept. 3 (UPI) — Irene Sáez Conde, Miss Universo 1981, llegó a esta capital afectada aún por un reciente catarro, pero añorando el sol del trópico que Puerto Rico comparte con Venezuela.

"Quiero sol", dijo la beldad al tomar una "divina" piña colada, bebida típica con ron del país, a su llegada a San Juan, donde señaló que el catarro que contrajo en su reciente visita a Guatemala no ha interrumpido sus actividades.

Ataviada con un traje crema y sencillos aretes, cadena y anillos de oro, la beldad dijo que desde que ganó el concurso en julio está residiendo en Nueva York, desde donde desarrolla sus actividades que se prolongarán el año de su reinado.

Miss Universo, de 19 años, recientemente concluyó una gira por diversos países latinoamericanos y desde Puerto Rico, donde permanecerá hasta el domingo, proseguirá hacia Ecuador, México y España.

La joven, que estudia el primer semestre de ingeniería en la Universidad de Caracas, señaló en el Aeropuerto Internacional de esta capital que desde que ganó el certamen de belleza mundial como persona no ha cambiado, sino sus circunstancias.

Al respecto, dijo que el haber sido seleccionada Miss Universo la obligó a suspender sus estudios por un año y a mudarse a Nueva York, ante el asombro de la familia paterna, de la que nunca se había separado.

Sin embargo, con su habitual aplomo, la joven señaló que el ganar el certamen ha sido una "experiencia" que le ha favorecido positivamente en nueva educación, contacto con gentes distintas. "En palpar la vida", según dijo.

¿VIAJES?... ¿EXCURSIONES?...

Lo mejor en precios y servicio

CASA LATINA

2877 DUNDAS ST. W.
(esq. Keele)

TELEFONO 769-9700

CASA LATINA TRAVEL

FELIPE FORERO

VISITENOS PRIMERO Y VIAJE FELIZ

sur travel

486 College
923-8918

GRUPOS-GRUPOS-GRUPOS
QUITO-TORONTO-QUITO
Salida
29 de Septiembre
Estadía: 60 días

Gratis:
Asesoramiento de trámites de visas, documentación y créditos bancarios.

IATA

A petición de numerosos clientes ecuatorianos que no tuvieron la oportunidad de traer a sus familiares y amigos en nuestros grupos anteriores que con tanto éxito logramos, nos hemos visto obligados a preparar **uno más.** Les advertimos que se están agotando los asientos. Asegúrese de separar espacios para sus seres queridos y aproveche la gran **oportunidad** que le ofrece la única agencia en Canadá experta en giras turísticas desde y hacia Sudamérica.

C.S.D.
CHILE 79

Tiene el agrado de invitar a usted y familia a su **BAILE** de cada mes que se efectuará el **Sábado 5** en los salones de nuestra sede 772 Dundas St. W. desde las 8 P.M. a 1.30 A.M.

Será amenizado este baile por la discoteca **"Onda 80"**

VALOR DE ENTRADA
$ 5.00 por pareja
$ 3.00 persona sola

El salón contará con aire acondicionado

JANE
TRAVEL SERVICE LTD
1947 Sheppard Ave. W.
(esq. con Jane)
TEL.
742-3275
o
742-0906

Oportunidad para Artistas en Cable TV

TORONTO.— Si usted baila, canta, toca un instrumento musical, es cómico, actor, mimo o tiene un acto de variedades podría ser seleccionado para aparecer e n"Discoveries", una serie de programas de media hora de Rogers Cable TV que presenta nuevos talentos.

Los aspirantes no deben estar afiliados a sindicatos de los artistas, contar con su propio acompañamiento musical (se provee un piano), residir en Metro Toronto y presentar dos referencias.

El límite de tiempo para los actos es de seis minutos. Debido a limitaciones técnicas y de espacios, no se aceptan grupos musicales o actos que involucren a más de cuatro personas. "Discoveries" es un proyecto comunitario sin gines de lucro de la llamada Iglesia de la Cientología y Rogers Cable TV.

Se reciben solicitudes de aspirantes hasta el 31 de agosto. Para informes, llame al 782-2828.

Juicio Contra la Twenty Century Fox por Plagio

LOS ANGELES, Sept. 1 (UPI) — Un libretista inició un juicio contra la 20th Century Fox exigiendo el pago de cinco millones de dólares, supuestamente porque esa empresa cinematográfica y el actor George Hamilton no le pagaron por su libreto sobre un héroe cómico homosexual.

Ante la Corte Superior de Los Angeles, Marvin Braverman acusó a la compañía y a Hamilton de cometer plagio y de romper un contrato, señalando que su libreto de 1977 fue usado en la película "Zorro, The Gay Blade".

La compañía y Hamilton no formularon comentarios de inmediato.

Versión Colombiana de Televisión Sobre Novela de Sabato

BUENOS AIRES, Agosto 27 (UPI) — Los derechos para filmar en televisión la novela del escritor argentino Ernesto Sábato fueron adquiridos hoy por una empresa colombiana, según informó el promotor artístico de esa nacionalidad Sergio Restrepo CAicedo.

La novela de Sábato que se pondrá en pantalla será "El Túnel", la primera de una serie de tres que consagraron al escritor mundialmente.

Restrepo Caicedo dijo hoy que "se va a presentar en diez capítulos de media hora cada uno. Será dirigida por el argentino Julio César Luna, que está radicado alla. Los actores serán todos colombianos".

Agregó que "por ahora hemos adquirido los derechos para nuestro país, pero depende del éxito intentaríamos llevarla a otros países".

Restrepo añadió que la filmación puede llevarles unos tres meses y que la obra estará en las pantallas de televisión de Colombia hacia fines de año o principios del próximo.

Agregó que Luna recibió el año pasado el premio Onda de Barcelona como el mejor director de televisión de latinoamérica.

Restrepo dijo que Sábato habia otorgado total libertad al director para el montaje de la obra y que se sentía muy contento de haber logrado para Colombia lo que será la primera adaptación para televisión de la novela de Sábato, al que definió como "el mejor escritor latinoamericano vivo".

COLLEGE THEATRE

El teatro de la familia latina

344 COLLEGE STREET

Tel. 622-8139

AIRE ACONDICIONADO

Anuncia a su distinguida clientela que no habrá funciónes de cine en español esta próxima semana. pero presentaremos a **Cantinflas** *en el* **QUIJOTE SIN MANCHA** *en el mes de octubre.*

Club Social y Deportivo Quetzal de Guatemala

Invita a la

GRAN FIESTA DE INDEPENDENCIA

el día 12 de Septiembre en el Riviera Hall

ubicado en 2050 Dufferin St.

esquina Rogers

a partir de las 7.00 P.M.

Amenizará la fiesta la

Discoteca Rey Trujillo.

DONACION: $ 4.00

Jose Sanchez Travel Agency

Nuestra representante Silvia Aghemo, estará atendiendo a toda nuestra comunidad de la Península del Niágara en nuestras oficinas de

42 James St. South (esquina Main) **Oficina 47**

TELEFONO 524-1786

339 Bloor St. W. Suite 213
Tel. 598-2525 Toronto

666 Sherbrooke St. W. suite 1005
Montreal Tel. (514) 843-6525

CANADIAN ODEON THEATRES

Semana Sep. 4 - Sep. 10, 1981

3.ª SEMANA

AN AMERICAN WEREWOLF IN LONDON

HYLAND I — YONGE AT ST CLAIR 962-2891
SHERIDAN — MISSISSAUGA 822-5313
HUMBER 1 — BLOOR & JANE 769-1177
DON MILLS 1 — DON MILLS CENTRE 447-6451
PARKWAY Drive-in — N OF STEELES OFF W BINE · 495-6344
PLAZA 1 · Oakville — SPEERS & KERR ST 845-5553
HYLAND · Oshawa — PHONE 723-2843
SHOPPER'S CINEMA — BRAMPTON · 457-0411
NEWMARKET — ODEON 895-4641
FINCH — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
FINCH 3 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505

Parkway Drive In, "FUN HOUSE"

THE BLUE LAGOON — ADULT ACCOMPANIMENT

HYLAND I — YONGE AT ST CLAIR 962-2891
WOODSIDE 1 — McCOWAN & FINCH · 291-0066
DUFFERIN Drive-in — S OF HWY 7 · 669-1605
PLAZA 2 · Oakville — SPEERS & KERR ST 845-5553
CENTENNIAL 2 — BRAMPTON · 453-5954
GEORGET'N 3 — 235 GUELPH ST · 456-2221
5 DRIVE-IN — OAKVILLE 845-8272
ODEON · WESTON — WESTON RD, LAWRENCE 241-1821

2.ª SEMANA

Chu Chu and the Philly Flash

YORK I — EGLINTON E OF YONGE 486-5600
DON MILLS 2 — DON MILLS CENTRE 447-6451
FINCH 1 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
CENTENNIAL 2 — BRAMPTON · 453-5954

7.ª SEMANA

endlesslove

A Universal Release
© 1981 Universal City Studios, Inc.

ADULT ACCOMPANIMENT

YORK II — EGLINTON E OF YONGE 486-5600
WOODSIDE 2 — McCOWAN & FINCH · 291-0066
ALBION 2 — ALBION MALL, KIPLING 742-0666

11ª SEMANA

BILL MURRAY STRIPES

Recommended as ADULT ENTERTAINMENT

VARSITY — BLOOR AT BAY 961-6303
FINCH 2 — FINCH AT DUFFERIN 663-9505
FAIRVIEW 1 — DON MILLS-SHEPPARD 491-3337
HUMBER 2 — BLOOR & JANE 769-1177
WOODSIDE 3 — McCOWAN & FINCH · 291-0066
BRAMPTON — ODEON 451-3373

5.ª SEMANA

HEAVY METAL

VARSITY 2 — BLOOR AT BAY 961-6303
ODEON · Oshawa — PHONE 725-5833
ADULT ACCOMPANIMENT

6ª SEMANA

THE EMPIRE STRIKES BACK

FAIRLAWN 1 — YONGE N OF LAWRENCE 481-1231
CENTENNIAL — BRAMPTON · 453-5954

15ª SEMANA

The Four Seasons

Recommended as ADULT ENTERTAINMENT

PARENTAL GUIDANCE

FAIRLAWN 1 — YONGE N OF LAWRENCE 481-1231

AHORA PRESENTA

VELVET TONGUE

Varsity Playthings

BABY ROSEMARY

RESTRICTED

EVE — BLOOR & BATHURST

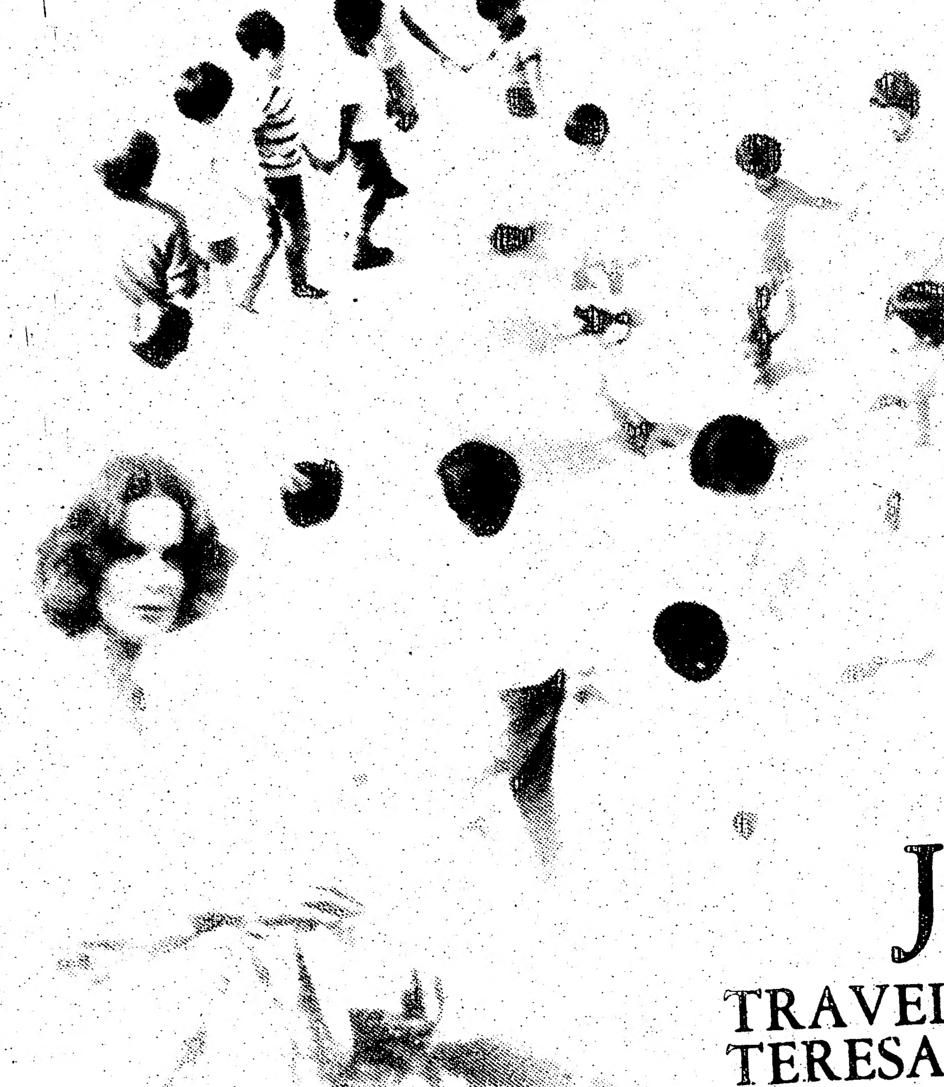
ODEON THEATRES
- Sep. 10, 1981
WEREWOLF IN LONDON
SHERIDAN
DON MILLS 1
PLAZA 1 Oakville
NEWMARKET
FINCH 3
N HOUSE"
DUFFERIN Drive-in
GEORGET'N 3
SEMANA
FINCH 1
YORK II
WOODSIDE 2
ALBION 2
VARSITY
FINCH 2
FAIRVIEW 1
BRAMPTON
VARSITY 2
ODEON · Oshawa
ADULT ACCOMPANIMENT
SEMANA
CENTENNIAL
SEMANA

CLUB DEPORTIVO Y CULTURAL CIUDAD DE QUITO
FUNDADO EL 3 DE SEPTIEMBRE DE 1977
ECUADOR PAIS AMAZONICO

PRESENTA
SENSACIONAL BAILE
Al cumplir su 4.º aniversario de fundación
SABADO 5 DE SEPTIEMBRE DE 1981
LO MEJOR EN DISCO DANCE
Grandes Premios
Sorpresas
Una Velada Inolvidable
Amenizará la prestigiosa discoteca de
RAMON CALERO
Local: PARISH HOUSE
823 Manning Ave. y Follis
DE 7:00 P. M. A 1 A.M.
ENTRADA GENERAL $5.00
Gran rifa de la super vajilla AMC.
Auspiciado por

Restaurant de Calero
Latinamerican Cuisine and Parrillada
"El Borinquen" latin jazz discotheque
430 College St., Telephone 921 4514

ASISTA AL BAILE
DEL CLUB LITTLE STARS
Invitación para toda la comunidad latina y a sus socios a divertirse sanamente a nuestro baile organizado en homenaje a los jugadores participantes en la North York Soccer Association y entrega de diplomas. Además se hará entrega de premios a los campeones de Voleybol interno organizado por el CLub Little Stars
SEPTIEMBRE 12, 1981
EN EL DRIFTWOOD COMMUNITY CENTRE
(Driftwood y Jane)
Ameniza Discoteca Los Mantas de Victor Gamboa
PRECIO DE ENTRADA $ 5; SOCIOS $ 3



Asista, diviértase y coopere para sostener las actividades del club y el ambiente de nuestros niños. Boletas en venta en comercios latinosy la Agencia de Viajes Jane Travel.
JANE
TRAVEL SERVICE
TERESA RANKIN
742-3275 ó 742-0925

EVENTOS

FIESTA DE LA UVA.— A celebrarse desde hoy viernes y hasta el lunes, marca el fin de la temporada de cosechas y saluda el fin del verano. Las atracciones incluyen, por supuesto, a la uva y el vino, así como a artistas internacionales, concursos de belleza, exhibiciones, competencias deportivas y mucho más.

El Festival tiene lugar en el Columbus Centre, en la esquina sudoeste de Lawrence y Dufferin. Entrada y estacionamiento gratuitos. Informes: 636-0370, 789-7011.

FESTIVAL OF FESTIVALS.— La exhibición cinematográfica anual de Toronto, que incluirá al film "BLood Wedding" (Bodas de Sangre), versión flamenca de la obra de García Lorca dirigida por Carlos Saura, "Gamín", un documental sobre la vida de los niños pobres de Colombia, como parte de una amplia cariedad de excelentes productos del cine mundial. Del 10 al 19 de septiembre. Hay en venta muchos tipos de "Pases" cuyos precios oscilan entre $ 100 y $ 30 dólares. También podrán verse filmes individuales al precio habitual. Por detalles, diríjase a 69 Yorkville Avenue, suite 206. 967-7371.

CANTAN EN EL FORUM.— El 7 de septiembre ofrecerá un recital de la cantante negra Salome Bey, mientras que el 11 aparecerá el conocido Murray McLauchan con su repertorio de éxitos. En Ontario Place, a partir de las 8.30 P.M. 965-7711.

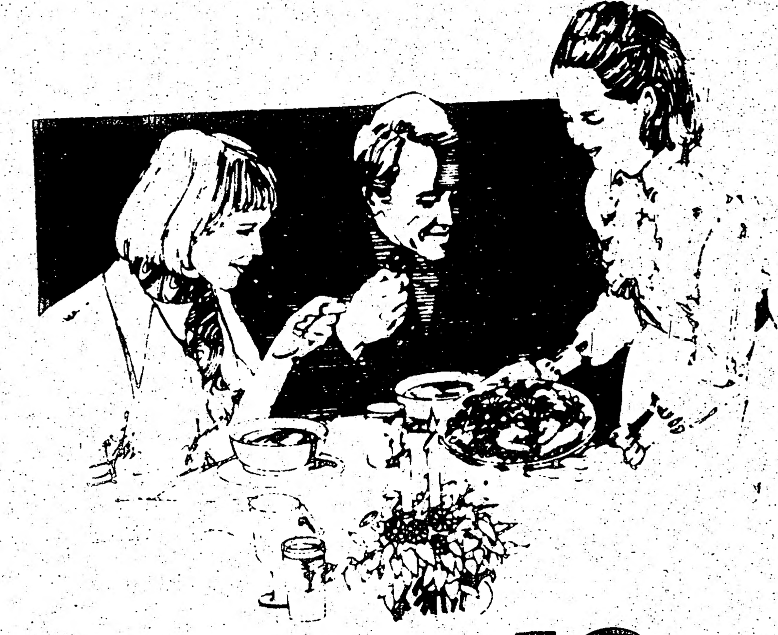
TEXTILES DE BOLIVIA.— Una colección de tejidos de los indios bolivianos. Se inaugura el 12 de septiembre. Galería Isaacs, 832 Yonge St., 923-7301.

CONOZCA A VINO.— En las recorridas gratuitas de sus instalaciones ofrecidas por la firma Andre's Wines, en Winona, Ontario. Informes: 643-4131, o 1-800-253-2170.

YOGA EN ESPAÑOL
Cursos comienzan Sept. 23.
Abiertas las inscripciones.
Clases: Miércoles 8.30 P.M.
Viernes 6.00 P.M.
THE SCHOOL OF HATHA AND RAJA YOGA
1984 YONGE ST.
(al sur de Eglinton)
960-0178 BEATRIZ MOFFAT

FOR SALE sold
Montreal Trust
REAL ESTATE
Mississauga, Brampton y Metro Toronto
Por compra-venta de propiedades llame a sus agentes de habla hispana.
PEDRO y ALBERTO OTTINO
LLámenos al tel. 270-3930.
2550 HURONTARIO ST. MISSISSAUGA

La Cumparsita
Restaurant Parrillada



EMILIO CROSETTI

LA VOZ ROMANTICA DE "LITO MARCEL"
su piano y su música
285 Concord Ave.
Bloor & Ossington.
535-8124.
Licencia bajo LLBO.

gente-gente-gente-gente-gente-gente-gente-gente

SAN JUAN, Sept. 3 (UPI) — El vicepresidente de la Cámara de Representantes, Severo Colberg, al comparar al rey Midas, que convertía en oro todo lo que tocaba, con el gobernador Carlos Romero Barceló, dijo que éste último "daña todo lo que toca", mencionando ejemplos de deportistas respaldados por el gobernador, que han caído en desgracia.

Colberg advirtió a los deportistas puertorriqueños que no se dejen tocar por la "mano hechizada" del gobernador, recordando que el boxeador Alfredo (El Salsero) Escalera fue un gran campeón hasta que Romero Barceló " lo maldijo" con su respaldo.

Añadió que el gobernador recibió al beisbolista Eduardo Figueroa y rápidamente éste salió de las Grandes Ligas y más recientemente quiso aprovecharse políticamente del boxeador Wilfredo Gómez en Las Vegas y "provocó la tragedia nacional".

Gómez perdió por nocaut en el octavo asalto de una pelea por el título de campeón pluma del Consejo Mundial de Boxeo, ante el mexicano Salvador Sánchez.

ILLINOIS, Estados Unidos, Sept. 3 (UPI) — La nueva Eva Perón nació a gran distancia de la Argentina: viene de Highland Park, Illinois.

Derin Altay, quien reemplazó a Patti LuPone en el papel estelar de la obra teatral "Evita" en Broadway, Nueva York, tiene una dura tarea por delante.

Derin le dijo a la United Press International que "es muy difícil continuar interpretando el papel de alguien que obtuvo el Premio Tony".

Agregó que "ella (Patti LuPone) realmente le puso su sello personal a la obra, y nosotros no somos capaces de hacer algo parecido".

La señorita Altay, que fue de una producción de "Oklahoma" en Chicago, a la de "Evita" en Los Angeles, antes de llegar a Broadway, dice que le encanta Nueva York.

" ¡Esto es Broadway ", dijo, "es como un sueño hecho realidad. Llegué en las mejores circunstancias. No vine como una actriz en busca de trabajo, sino como estrella. Nueva York no es un lugar donde me gustaría estar si fuera una actriz sin trabajo. Por lo menos en Los Angeles una no se muere de frío".

WASHINGTON, Sept. 3 (UPI) — ¿Quién es ese hombre? Cuando Ronald Reagan fue nominado como candidato para la presidencia de Estados Unidos, Jerome Zipkin estaba a su lado.

Lo mismo ocurró durante las celebraciones después de la victoria. Y también en las fiestas oficiales cuando se reciben la visitas reales. ¿Quién es Jerome Zipkin, y por qué lo invitan a todas partes?

Esta es la pregunta que formula la revista Town Country en su edición de septiembre. Nancy Reagan lo llama "una especie de Oscar Wilde moderno". Por su parte, la gran dama de la moda. Diana Vreeland dice que "es una especie rara: un norteamericano que tiene todo el tiempo libre del mundo".

También un millonario cuyo padre amasó su fortuna siendo corredor de propiedades en Nueva York. Fue un buen amigo del escritor Somerset Maugham y a través de éste conoció a Jean Cocteau, Noel Coward, Ian Fleming, y otros miembros de la elite internacional. ¡Ah , y es soltero.

LOS ANGELES, Sept. 3 (UPI) — El libretista norteamericano Marvin Braverman ha entablado un juicio por cinco illones de dólares contra la empresa cinematográfica 20th Century-Fox Film Co., diciendo que el actor George Hamilton no le pagó por un libreto que escribió para él.

Braverman acusó al estudio y a Hamilton de plagio y de rompimiento de contrato que involucra un libreto que hizo en 1977 que se convirtió después en el filme "Zorro, the Gay Blade".

En las versiones anteriores conocidas como "The Mark of Zorro" (La marca del Zorro), el héroe era un varonil espadachín que interpretó primero Douglas Fairbanks Sr., y luego por Tyrone Power. En la versión de George Hamilton, el Zorro es un par de hermanos. Uno de ellos es un alegre caballero a quien le gustan las muchachas.

Pero al otro le gustan los muchachos.

ROCKVILLE, Estados Unidos, Sept. 3 (UPI) — Cyril Lang, un profesor de escuela secundaria que fue sacado de la sala de clases por enseñar a Aristóteles y a Maquiavelo, tiene un nuevo trabajo escolar.

Los problemas de Lang comenzaron cuando comenzó a introducir la "Poética" de Aristóteles, y "El príncipe" de Maquiavelo en sus clases de inglés en la escuela secundaria de Woodward en Rockville, Maryland.

Los funcionarios administrativos dijeron que eso era demasiado difícil para los alumnos. Lang no estuvo de acuerdo, y le dieron otro trabajo. Su nuevo trabajo consistía en pesar los restos de la comida dejados por los estudiantes, en un estudio sobre el desperdicio de comida en general.

Sin embargo, este año, Lang encontró otro trabajo como profesor en la escuela secundaria de Bethesda-Chevy Chase, también en el estado de Maryland. Lang dice que está feliz de haber salido del "exilio de Siberia" y que esta vez se limitará a los textos suministrados por la Superintendencia de Escuelas del condado de Montgomery.

CARACAS, Sept. 2 (UPI) — El presidente de Venezuela, Luis Herrera Campins, que no es nada delgado, gusta de la buena mesa pero no es un glotón, según dice su cocinero, llamado Maurice.

Ante las versiones de que el mandatario come mucho comentó: "Nunca se repite y se sirve moderadamente. El presidente Herrera Campins no es comilón ni goloso. Le gusta comer como a todos los venezolanos, pero sin llegar a la exageración.

HOLLYWOOD, Sept. 2 (UPI) — Cary Grant se ha unido a la lista de celebridades que han llevado a los tribunales al semanario sensacionalista National Enquirer.

El artista desea una compensación de 10 millones de dólares debido a que la revista publicó en mayo un artículo diciendo que Grant, de 77 años, tenía dudas en casarse con la que ahora es su quinta esposa, Barbara Norris Grant, de 30 años. "La noticia es totalmente falsa", dijo Grant.

A comienzos de este año la actriz Carol Burnett ganó un juicio similar por 1.600.000 dolares y están en trámite acciones similares iniciadas por Helen Reddy, Jeff Wald, Shirley Jones, Marty Ingels, Dolly Parton, Rory Calhoun y Paul Lynde.

NUEVA YORK, Sept. 2 (UPI) — Un hombre fue arrestado luego que subió al tope de las torres del famoso puente de Brooclyn, en medio de una lluvia torrencial, pero no para suicidarse.

El policía Richar Muller, que hizo bajar al hombre de 21 años, está sorprendido ya que le dijo que "no intentaba suicidarse". "En medio de la lluvia torrencial me dijo que quería ser candidato a alcalde y estaba pensando en el problema".

Las elecciones municipales serán en noviembre y, en tanto, el pensador está en el Hospital Bellevue, sometido a estudios psiquiátricos.

LOS ANGELES, Sept. 2 (UPI) — Los jueces están buscando nuevos métodos de sentencia, que cumplan un efecto moralizador y no recargar las cárceles.

Peter Knapp de de 34 años, propietario del restaurante japonés Sushi-Man acaba de ser condenado a servir cenas con un 50 por ciento de descuento, a las personas de más de 65 años, por cultivar 80 plantas de marihuana.

El juez Steven Stone dijo que la sentencia debe cumplirse durante tres meses y, además, Knapp tiene que publicar avisos en los diarios, anunciando la oferta.

AUBURN, Estados Unidos, Sept. 2 (UPI) — Los coleccionistas están mirando hacia esta ciudad de Indiana donde Ron Morgan ha puesto a la venta un Bentley 1956, pintado de azul , verde y amarillo y con tapizado rosado y púrpura.

El secreto es que el automóvil perteneció al famoso beatle John Lennon.

Morgan rematará el vehículo el domingo y espera obtener por lo menos 250.000 dólares.

He Aquí el Paso N.° 2 para Irse de Viaje
N.° 1 es Hablar con Nosotros
Antes de viajar vea nuestras tarifas
COLOMBIA desde $ 462
ECUADOR desde $ 706
CHILE ARGENTINA URUGUAY
Ahorre aprovechando nuestras fechas de salidas antes de la Navidad.
GRANDES AHORROS
PERU EL SALVADOR
Con las estadías que usted quiere.
¡Llame hoy!
TERESA RANKIN FERNANDO CARDONA
jane
TRAVEL SERVICE Ltd.
1947 Sheppard Ave. West (esq. con Jane)
742-3275 o 742-0925
Crédito rápido
Visas
Pasaportes
Cartas de invitación
"Conocemos mejor su mundo"

4 de Septiembre de 1981

nte

ficiales cuando se reciben la
ipkin, y por qué lo invitan a

la revista Town Country en
Reagan lo llama "una especie
u parte, la gran dama de la
es una especie rara: un nor-
iempo libre del mundo".
yo padre amasó su fortuna
n Nueva York. Fue un buen
augham y a través de éste
oward, Ian Fleming, y otros
al. ¡Ah, y es soltero.

UPI) — El libretista nor-
ha entablado un juicio por
empresa cinematográfica 20th
que el actor George Hamilton
escribió para él.
y a Hamilton de plagio y de
volucra un libreto que hizo en
en el filme "Zorro, the Gay

nocidas como "The Mark of
), el héroe era un varonil
ero Douglas Fairbanks Sr., y
versión de George Hamilton,
os. Uno de ellos es un alegre
muchachas.
chachos.

s, Sept. 3 (UPI) — Cyril Lang,
ria que fue sacado de la sala de
y a Maquiavelo, tiene un nuevo

enzaron cuando comenzó a in-
istóteles, y "El príncipe" de
glés en la escuela secundaria de
yland.
ativos dijeron que eso era
nos. Lang no estuvo de acuerdo,
evo trabajo consistía en pesar los
r los estudiantes, en un estudio
a en general.
g encontró otro trabajo como
aria de Bethesda-Chevy Chase,
land. Lang dice que está feliz de
eria" y que esta vez se limitará a
Superintendencia de Escuelas del

— El presidente de Venezuela,
no es nada delgado, gusta de la
glotón, según dice su cocinero,

se el mandatario come mucho
y se sirve moderadamente. El
no es comilón ni goloso. Le gusta
enezolanos, pero sin llegar a la

UPI) — Cary Grant se ha unido a
han llevado a los tribunales al
ational Enquirer.
ensación de 10 millones de dólares
licó en mayo un artículo diciendo
dudas en casarse con la que ahora
a Norris Grant, de 30 años. "La
, dijo Grant.
o la actriz Carol Burnett ganó un
dolares y están en trámite acciones
Reddy, Jeff Wald, Shirley Jones,
Rory Calhoun y Paul Lynde.

2 (UPI) — Un hombre fue arrestado
de las torres del famoso puente de
una lluvia torrencial, pero no para

, que hizo bajar al hombre de 21
que le dijo que "no intentaba
la lluvia torrencial me dijo que
alcalde y estaba pensando en el

es serán en noviembre y, en tanto, el
pital Bellevue, sometido a estudios

2 (UPI) — Los jueces están buscando
entencia, que cumplan un efecto
las cárceles.
4 años, propietario del restaurante
de ser condenado a servir cenas con
cuento, a las personas de más de 65
antas de marihuana.
dijo que la sentencia debe cumplirse
emás, Knapp tiene que publicar avisos
lo la oferta.

Unidos, Sept. 2 (UPI) — Los colec-
acia esta ciudad de Indiana donde Ron
venta un Bentley 1956, pintado de
y con tapizado rosado y púrpura.
automóvil perteneció al famoso beatle

vehículo el domingo y espera obtener
dólares.

Misioneros Maryknoll, Practican "Teología de la Liberación"

MARYKNOLL, Estados Unidos, (UPI) — Los misioneros católicos Maryknoll practican una "teología de la liberación" que hace que sus críticos conservadores lo vean todo rojo.

Los Maryknoll —una sociedad de sacerdotes y una orden de monjas cuyos cuarteles generales mundiales se extienden en estas verdes colinas sobre el río Hudson— se ríen de las acusaciones que les dicen marxistas.

Afirman ser misioneros comprometidos con la entrega del mensaje del evangelio y de la justicia social, a los pobres y los oprimidos del Tercer Mundo.

Esa misión ha enfurecido a los regímenes autoritarios y ha resultado en la expulsión, la prisión y la muerte de varios miembros de la orden, parte importante del brazo internacional de la iglesia norteamericana fundado en 1912.

Ha atraído también el fuego de los conservadores norteamericanos, entre los cuales varios de los más bulliciosos son católicos, como el columnista William F. Buckley y Patrick J. Buchanan.

El Reverendo Andrew Greeley, cura y controvertido autor pero difícilmente un conservador en la iglesia, ha escrito en una publicación católica que "los imperialistas Maryknoll, sin comprenderlo, son agentes del imperialismo ruso".

Greeley sostiene que los extranjeros deberían mantenerse fuera de los asuntos domésticos de otros países, "sean estos extranjeros agentes de la CIA o agentes del imperialismo comunista disfrazados de misioneros norteamericanos"v.

El reverendo Clarence Engler, un norteamericano que pasó 18 años en Taiwan como cura Maryknoll, se ve a sí mismo sólo como un agente de Dios.

"Es muy norteamericano el apoyar a los de abajo, al tipo al que le sacan la mugre", dijo Engler, quien dirige el departamento de la misión Maryknoll de investigacion y planeamiento. "No soy un comunista. Creo que soy un buen norteamericano".

Engler cree que sus críticos malentienden la labor de los Maryknoll en lugares como El Salvador, donde dos hermanas de la orden fueron asesinadas el 2 de diciembre, con otras dos misioneras. Tropas del gobierno fueron acusadas del crimen.

"Durante muchos años estuvo la iglesia del lado de los ricos", dijo Engler. " ¿Por qué dejamos que los comunistas corrijan las injusticias? ¿Por qué no las corrige el gobierno norteamericano?".

Engler no se disculpa por ponerse del lado de los pobres contra lo que ve como gobiernos opresores.

"Siempre habrá gente que quiere que los misioneros no sean otra cosa que cantores de himnos y tocadores de órganos", dijo. "La religión afecta la vida cotidiana. No se puede embotellarla".

Engler está trabajando estos días en un proyecto dirigido a introducir hombres jóvenes en la orden que supervisa a unos 900 curas, hermanos y laicos misioneros, una reducción en relación con los años 60, cuando había unos 1.200 Maryknoll en acción.

"No es cosa fácil el pedir a un joven norteamericano que sea célibe, que renuncie a muchas cosas", dijo. "No es un trabajo fácil. No creo que estemos haciendo nada incorrecto. No veo ningún otro modo de responder a la situación, si queremos ser cristianos, a menos que cantemos himnos y toquemos órgano".

El hermano Bonaventure Redman, de 75 años, es frágil, pero orgulloso de su condición de "no retirado" en Santa Teresa, el hogar en este lugar para los sacerdotes y hermanos Maryknoll retirados y enfermos.

"Hago trabajo administrativo y manejo", dice Redman, un nativo de Los Angeles que fue a Chile en 1947 y trabajó allí hasta 1954, para servir en Bolivia luego durante 13 años.

Redman está en profundo desacuerdo con Engler y otros Maryknolls que practican la "teología de la liberación", la que dice está en conflicto con las directivas del Papa Juan Pablo II.

"Creo que atrajimos muchas críticas al no seguir las directivas del Santo Padre", dijo Redman, quien ha señalado lo mismo en cartas ocasionales a sus superiores.

"Estamos muy involucrados en política", dice el anciano. "Algunos de los nuestros son activistas políticos. Nuestra sociedad se formó para llevar el evangelio de Cristo a países paganos".

Redman, que afirma que la mayoría de los curas y hermanos mayores concuerdan con él, atribuye al diablo la politización de los Maryknolls.

"El diablo nunca duerme", dice en voz alta Redman. "Es un trabajador muy activo. Está tratando siempre de quitarle gente a Cristo. El diablo ha tenido éxito al causar este cisma. Es contrario a las órdenes del Papa, el vicario de Cristo en la tierra".

Es difícil hallar monjas Maryknoll que compartan el criterio de su anciano hermano.

La hermana Joan Petrik, de Baltimore, amiga íntima de las dos hermanas Maryknoll muertas en El Salvador, fue sacada de ese país con otros cinco Maryknoll en julio pasado.

Critica duramente las declaraciones públicas del secretario de Estado norteamericano Alexander Haig y de la embajadora ante la ONU Jeane Kirkpatrick, las que, dijo la monja, "sugieren que nuestros motivos en El Salvador son políticos".

Los Maryknollers afirman que tales declaraciones ponen en peligro la vida de los misioneros en países controlados por gobiernos opresores.

"No somos políticos", dice la hermana Annette Mulry, jefe de la Oficina de Problemas Sociales de la orden("Somos religiosos".

La hermana Mulry, de Nueva York, trabaja duro por los presos políticos, y dice que no entiende las críticas contra la orden.

"Tal vez somos una amenaza", apunta. "Tal vez amenazamos al poder y la riqueza".

Intentó explicar el por qué los Maryknolls se ponen a veces en oposición a algunos gobiernos.

"Creemos en buscar las raíces de la pobreza", dijo. "Hacemos análisis sociales. Eso puede colocar a una persona en oposición a ciertos gobiernos".

Las implicaciones igualitarias que los Maryknolls ven en su mensaje evangélico los pone a menudo en serio conflicto con los gobiernos de los países donde trabajan.

El personal Maryknoll ha sido acusado de actividades radicales en Nicaragua durante el régimen de Somoza, en Guatemala y en otros países.

La actividad política abierta no es apoyada a menudo por los dirigentes de la Sociedad Misionera Católica de Norteamerica en el Exterior, el nombre oficial de los Maryknolls.

El reverendo Roy Bourgeois dejó en mal pie a la Sociedad y fue criticado por ella después de que desapareciera en abril pasado por diez días en las colinas de El Salvador en una "marcha con los pobres". Bourgeois apareció después de que la Sociedad sugiriera que había sido víctima de un engaño.

Seis misioneros Maryknoll en El Salvador tuvieron que ser retirados luego de por la Sociedad, la que dijo que Bourgeois retornó a su trabajo en Chicago y que, por "mutuo consentimiento", adoptó una posición ulterior más reservada.

"Roy y yo estuvimos juntos en Bolivia", dijo el Reverendo Paul Newpower, quien esta acargo de las relaciones con la prensa de los Padres Maryknoll y es vocero de los Maryknoll. "Fuimos muy buenos amigos".

Continuación el próximo viernes

CAPILLA DE N. SR. DE LOS MILAGROS
1795 Lawrence Ave. W.
Teléfonos: 247-8184 — 241-0133

HORARIO DE LAS MISAS:

IGLESIA ERMITA
1795 Lawrence Ave. W.
SABADO: 6.30 P.M.
DOMINGO 11.30 a.M.

SAN AGUSTINE
80 Shorham (al norte de Jane)
DOMINGO: 7.30 P.M.
HORARIO OFICINA: Iglesia San Andrew
Lunes de 7.30 P.M. a 10 P.M.
Teléfono 749-4391 (Padre Pedro)

La Iglesia Bautista Castellana

BIENVENIDOS TODOS

DOMINGO:
11.00 A.M. Escuela Dominical
7.00 P.M. Servicio de Predicación.
¿Vida abundante?
Yo he venido para que tengan vida y para que la tengan en abundancia
JUEVES:
8.00 P.M. Estudio bíblico y

SABADO:
7.30 P.M. Reunión Juvenil

LUGAR:
746 Pape Ave. (Calvary Church) Toronto
Pastor: Rev. Frank Castrillo.
Tel: 922-9226 — 421-7807

LA PALABRA DE DIOS A TRAVES DE LA IGLESIA HACIA EL MUNDO

Pero el hombre natural no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios, porque para el son locura, yno los puede entender, porque se han de dicernir espiritualmente
Primera Corintios 2:14

Iglesia De Dios
Downsview (Pentecostal)
300 QUEEN'S DRIVE
(2 cuadras al norte de Lawrence)
Sector de Jane y Lawrence

PASTOR HARRY TORRES
TELEFONO 746-3158

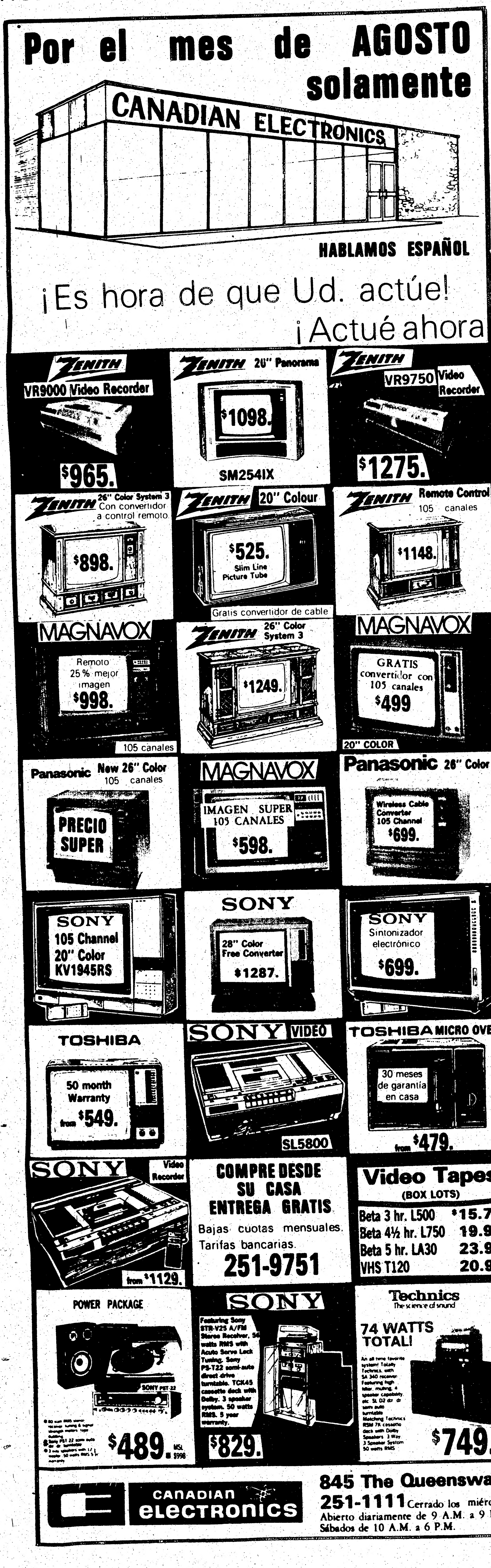
Miércoles: 7.30 P.M.
Cultos de Oración
Sábado: 7.30 P.M.
Culto Evangelístico
Domingo: 2 P.M.
Escuela Dominical y
Culto Evangelístico.

Iglesia Evangélica Hispana
729 ST. CLAIR AVE. W.
(Arlington Ave. Christie St.)

PASTOR: REV. EUSEBIO PEREZ
TELEFONO: 2774841

SABADOS A LAS 6.30 P.M.
Noche de la familia
Clases para todas las edades y la oportunidad de unirse la familia para alabar a Dios a través del canto y la oración.
DOMINGO: A LAS 6.30 P.M.
Cánticos y adoración
Un mensaje para Ud. y su familia
Oración por lo necesitados y enfermos.
MIERCOLES: A LAS 8.00 P.M.
Estudio de la Biblia y oración.

SERVICIOS CRISTIANOS EN:
HAMILTON, TELEFONO 525-8957
OSHAWA: TELEFONO 579-4069 - 728-1921
TORONTO: TELEFONO 653-4907
TODOS BIENVENIDOS



Provoca Reacciones Adversas la Orden Oficial de Limitar a Tres el Número de Extranjeros en el Fútbol Colombiano

BOGOTA, Sept. 2 (UPI) — La medida del Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte, de aumentar a ocho el número de jugadores colombianos en partidos oficiales en el campeonato local de fútbol, ha sido calificada de "apresurada" y continuó hoy provocando diversas reacciones en medios deportivos.

Los 14 clubes, afiliados a la división mayor del fútbol profesional colombiano, deberán alinear en sus partidos a ocho jugadores colombianos a partir del primero de enero de 1982. La cifra se elevará a nueve en cada club a partir del primero de agosto del mismo año, dijo Coldeportes.

La medida ha sido objeto de diversas opiniones. Algunos directivos de los clubes consideraron la determinación como "sana y oportuna", mientras que otros la calificaron de "precipitada y absurda".

La situación más delicada es la de los jugadores extranjeros que han obtenido su nacionalización colombiana. La determinación de Coldeportes de aumentar a ocho y nueve el numero de jugadores colombianos y limitar a tres el cupo de extranjeros para completar los once integrantes de cada equipo, crea un serio problema para 30 futbolistas nacionalizados.

Los expertos consideran que los jugadores extranjeros nacionalizados tienen los mismos derechos, pero con la determinación se reduciría su trabajo en el país, y virtualmente quedarían desocupados.

Los presidentes de los 14 clubes han iniciado contactos para estudiar a fondo la medida y proximamente se pronunciarán al respecto.

Guillermo Cortés, presidente del club Santa Fe de Bogotá, expresó a la prensa local que "la medida de Coldeportes es precipitada e inconsulta y se ha tomado aprovechando la situación de la eliminacion. Si Colombia hubiera clasificado para España, no se hubiera dictado esta providencia".

"Coldeportes se precipitó en la medida ya que inicialmente debió invitar a los dirigentes del fútbol profesional a estudiar la medida. No hay unidad de criterios entre los dirigentes, teniendo que ser el Consejo de la Dimayor el que disponga que se va a hacer", dijo Cortés.

Por su parte, Héctor Zuluaga, presidente del Atlético Quindío, de la ciudad de Armenia, expresó:

"Considero que luego de 34 años de tener fútbol profesional, es el momento de empezar una tarea de nacionalización del mismo, en procura de una identidad que no ha sido posible encontrar".

"Estoy plenamente de acuerdo con la medida en referencia", comento finalmente Zuluaga.

Directivos de la Federacion Colombiana de Fútbol, la division mayor y los presidentes de los clubes, sostendrán conversaciones en los próximos días para estudiar la situación.

Sorpresas en el Campeonato Inglés

LONDRES, Sept. 3 (UPI) — Siempre ocurren cosas extrañas al comienzo de una temporada de fútbol. Pero muy pocos podrían haberse imaginado que luego de las dos primeras fechas Swansea, que acaba de llegar a la división, estaría a la vanguardia en el campeonato inglés.

Swansea, en sus 70 años de historia, nunca había jugado en primera división pero el sábado aplastó a Leeds por 5-1 y el miércoles doblegó a Brighton 2-1 resultados no solo lo colocan a la vanguardia, sino que también es el equipo más goleador.

Solo otro equipo ha ganado sus dos primeros encuentros, Stokes, considerado uno de los más grises de la división.

La situación se torna más inusual debido a que Swansea y Stoke tienen seis puntos cada uno, dos de ventaja sobre sus seguidores inmediatos, según el nuevo sistema en uso este año, que dá tres puntos por victoria, en lugar de dos.

Otra cosa más extrana. De los cinco primeros equipos del último campeonato Aston Villa y West Bromwich están al fin de la tabla, sin ganar ni un solo punto.

LIGA HISPANOAMERICANA

SERIE "A"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Selección Ecuatoriana	12	7	4	1	16	5	18
Chile Lindo A	12	6	4	2	22	12	16
Ciudad de Quito	14	5	5	4	16	13	15
Olympians	12	4	4	4	23	14	12
Tungurahua	13	4	4	5	13	16	12
Montevideo Mississauga	13	3	4	6	13	17	10
Chile Lindo B	13	2	4	7	15	31	8

SERIE "B"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Chile 79 A	13	12	1	0	45	7	25
Club Argentino	13	10	1	2	29	8	21
Pichincha	13	6	4	3	27	17	16
Barcelona	12	7	2	3	25	19	14
Colombia	13	4	3	6	25	31	11
Estrella Latinoamericana	13	3	1	9	17	20	7
Atlético Argentina	13	2	3	8	12	44	7
Nacional	14	0	1	13	6	37	1

SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Armenia	12	8	1	3	35	10	17
Ponderosa del Perú	11	8	1	2	29	12	17
Barrabases	11	8	1	2	29	12	17
Chile 79 B	13	7	1	5	15	11	15
Argentina 78	12	5	0	7	14	26	10
Sucre	13	3	3	7	20	28	9
Macara de Ambato	13	3	1	9	15	28	7
San Antonio	12	2	2	8	11	22	6

TORNEO LEFA

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Christie	3	3	0	0	6	1	6
Selección Peruana 3	2	1	0	0	4	2	5
Lion's United	3	2	0	1	11	3	4
Manta Sporting	3	1	1	1	5	6	3
Guayaquil	3	1	1	1	2	3	3
Quetzal	3	0	2	1	5	6	2
Selección Colombia	3	0	1	2	4	8	1
Español	3	0	0	3	2	9	0

RUEDA CONSUELO

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
Jane & Finch	3	2	1	0	3	1	5
chile Lindo C	2	2	0	0	4	0	4
Río Amazonas	3	1	1	1	2	4	3
Guatemala	2	1	0	1	1	1	2
Genesis	2	0	0	2	0	2	0
Forest United	2	0	0	2	0	2	0

NOTA: Las tablas son extraoficiales.

Pieles
El regalo ideal
Abrigos, chaquetas, estolas, nuevas desde 99 dólares, usadas desde 10 dólares. También polleras.
sombreros, pieles para hombres
PAUL MAGDER FURS
202 Spadina Ave. (norte de Queen)
Estacionamiento gratis
363-6077

nes 4 de Septiembre de 1981

as la Orden
Número de
olombiano

"Estoy plenamente de acuerdo con la medida en referencia", comento finalmente Zuluaga.

Directivos de la Federacion Colombiana de Fútbol, la division mayor y los presidentes de los clubes, sostendrán conversaciones en los próximos días para estudiar la situación.

ampeonato Inglés

Siempre ocurren cosas extrañas la de fútbol. Pero muy pocos e luego de las dos primeras llegar a la división, estaría a la inglés.
historia, nunca había jugado en o aplasto a Leeds por 5-1 y el 1 resultados no sólo lo colocan én es el equipo más goleador.
sus dos primeros encuentros, s más grises de la división.
usual debido a que Swansea y uno, dos de ventaja sobre sus nuevo sistema en uso este año, a, en lugar de dos.
los cinco primeros equipos del a y West Bromwich están al fin olo punto.

GA
MERICANA

E "A"

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
12	7	4	1	16	5	18
12	6	4	2	22	12	16
14	5	5	4	16	13	15
12	4	4	4	23	14	12
13	4	4	5	13	16	12
13	3	4	6	13	17	10
13	2	4	7	15	31	8

E "B"

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
13	12	1	0	45	7	25
13	10	1	2	29	8	21
13	6	4	3	27	17	16
12	7	2	3	25	19	14
13	4	3	6	25	31	11
13	3	1	9	17	20	7
13	2	3	8	12	44	7
14	0	1	13	6	37	1

A DIVISION

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
12	8	1	3	35	10	17
11	8	1	2	29	12	17
11	8	1	2	29	12	17
13	7	1	5	15	11	15
12	5	0	7	14	26	10
13	3	3	7	20	28	9
13	3	1	9	15	28	7
12	2	2	8	11	22	6

O LEFA

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
	3	3	0	0	6	1	6
3	2	1	0	0	4	2	5
	3	2	0	1	11	3	4
	3	1	1	1	5	6	3
	3	1	1	1	2	3	3
	3	0	2	1	5	6	2
	3	0	1	2	4	8	1
	3	0	0	3	2	9	0

A CONSUELO

PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
3	2	1	0	3	1	5
2	2	0	0	4	0	4
3	1	1	1	2	4	3
2	1	0	1	1	1	2
2	0	0	2	0	2	0
2	0	0	2	0	2	0

traoficiales.

Anulada la Venta de Maradona a Boca Juniors

BUENOS AIRES, Sept. 1 (UPI) — La venta del jugador Diego Maradona a Boca Juniors fue anulada incumplimiento del contrato, segun lo resolvió la comisión directiva del club Argentinos Juniors.

Argentinos Juniors sostiene que Boca no pagó la primera cuota de un millón de dólares que vencía el viernes y además no presentó los avales correspondientes ante un banco al que Argentinos debía 1.100.000 dólares, deuda de la que Boca se hizo cargo como parte de pago.

Los dirigentes de Argentinos Juniors concurrieron ayer por la tarde al banco y libraron un acta ante escribano público donde se hace constar que Boca no presentó sus avales y por tanto los dirigentes del club vendedor siguen siendo los garantes de la deuda.

También ayer fracasaron las gestiones para el acuerdo ambos clubes sobre la forma en que debía liquidarse la primera cuota de un millón de dólares, de un total de cuatro, que Boca debía pagar para adquirir definitivamente a Maradona.

En la Argentina existen dos mercados cambiarios: uno comercial, donde el dólar se cotiza a 5.000 pesos por unidad, y otro financiero donde se cotiza a 7.600 pesos. Boca quiere pagar a razón del tipo comercial, de 5.000 pesos y Argentinos quiere cobrar a 7.600.

Pero Boca tampoco pudo reunir el total del millón de dólares ni siquiera a 5.000 pesos. Sus dirigentes pretendían, y pretenden, pagar con el dólar a 2.800, precio que regía en la época de firma del contrato.

Los dirigentes de Boca anunciaron que ahora recurrirán a la justicia con la intención de acogerse a lo que se llama "teoría de la imprevisión".

Esta teoria judicial establece proteccion para los deudores que ven incrementadas sus deudas por causas ajenas al normal desenvolvimiento económico del pais y se aplica generalmente à los contratos pactados en divisas extranjeras.

En tanto Maradona seguirá jugando en Boca hasta julio de 1982 ya que este club lo adquirió a préstamo hasta esa fecha. Boca se comprometió a pagar por el préstamo 2,5 millones de dólares y una cifra no revelada al jugador.

De los 2,5 millones pactados, Boca pagó un millón a Argentinos Juniors y se hizo cargo de la deuda de ese club con un banco por 1.100.000 dolares y otra por 400.000 con la Asociación del Fútbol Argentino.

Hasta el momento sólo pagó 100.000 dolares a la AFA y nada al banco. En la actualidad, sumados los intereses, Boca debe por esas dos deudas 1.800.000 dólares.

Empieza el Domingo la Temporada de Fútbol en España

MADRID, Sept. 1 (UPI) — La campaña de la primera división de la Liga de Fútbol de España, que empieza el domingo se extiende hasta abril de 1982, será crucial para la selección del equipo que representará a la nación, anfitriona de la Copa del Mundo en el mes de junio.

Como además de la liga española también hay que considerar la discusión de la Copa de España, que termina en mayo, el entrenador de la selección nacional Luis Emilio Santamaría tiene sólo seis semanas para aceitar la maquinaria que defenderá el honor nacional en el campeonato del mundo, que empieza el 13 de junio de 1982.

"Tal vez el tiempo sea poco para hacer una preparación sólida", expresó dudoso Santamaría.

Como contraste, la selección argentina, campeona del mundo, estará lista el 14 de febrero, lo que le da cuatro meses para prepararse.

Los 18 equipo de la primera división jugarán 34 partidos en la temporada regular, siete encuentros amistosos internacionales y los partidos de las competencias europeas, en los que participan los cinco equipos mejores de Espaaña. Es decir, los jugadores habrán tomado parte en 70 partidos ante del comienzo de la Copa del Mundo.

Los favoritos de este año son los "cinco grandes": la Real Sociedad de San Sebastián, que le ganó el título de 1980-81 al Real Madrid, en el último día de la temporada, el segundo equipo madrileño Atlético de Madrid, que terminó el año pasado en primer lugar en la primera mitad de la temporada, y Barcelona y Valencia.

El fútbol es un negocio serio y costoso en España. Los equipos de la primera división tienen una nómina de 80 millones de dólares para la temporada, encabezando la lista Real Madrid y Barcelona, con 13 millones de dólares cada uno.

Durante los meses del receso los equipos han tratado de reforzarse.

Atlético contrató al mexicano Hugo Sánchez de 23 años, en el que se cifran grandes esperanzas.

En Valencia, el danés Frank Arnessen se destacó en el encuentro amistoso contra la Argentina. Arnessen, que jugaba con el Ajax de Amsterdam, se reunio en Valencia con el "holandés"" Kurt Welzl que en realidad es austríaco, que dejó al campeón de Holanda, AZ67 de Alkmaar para disfrutar del clima soleado de la capital de las naranjas.

El Real Madrid se reforzó con el internacional inglés Laurie Cunningham.

Barcelona adquirio al tecnico alemán Udo Lattek, triunfador en su pais con Batern Munich y Borussia Moenchengladbach.

Boca Juniors Demanda a Argentinos Juniors por el Pase de Maradona

BUENOS AIRES, Sept. 2 (UPI)— El club Boca Juniors depositó hoy en los tribunales 500 mil dólares por el pase del futbolista Diego Maradona, al tiempo que iniciaba juicio a Argentinos Juniors por "revisión de contrato."

La suma depositada por Boca Juniors fue de 2.642 millones de pesos, que al tipo de cambio comercial equivale aproximadamente a medio millón de dólares.

El deposito fue realizado en tribunales porque el viernes, día en que vencia la primera de cuatro cuotas de un millón de dolares cada una para la adquisición defintiva del jugador, Boca anuncio que pagaría la obligacion al tipo de cambio comercial.

En cambio, Argentios Juniors exigió que elpago se realizara conforme al tipo financiero, lo que hubiera permitido el cumplimiento de la obligación en las codiciones acordadas por ambos clubes.

Maradona, que fue factor en reciente campeonato metropolitano de fútbol por Boca Juniors, fue transferido en préstamo hasta mediados del año próximo, pero Boca puede optar al pase defintivo abonando cuatro cuotas de un millón de dólares y asumiendo además varias deudas de Argentinos Juniors.

Los representantes del club comprador, al presentar la demanda contra Argentinos Juniors, alegaron que debido a la desvalorización del peso argentino, el contrato entre los dos clubes debe regirse por la "teoria de la imprevisión."

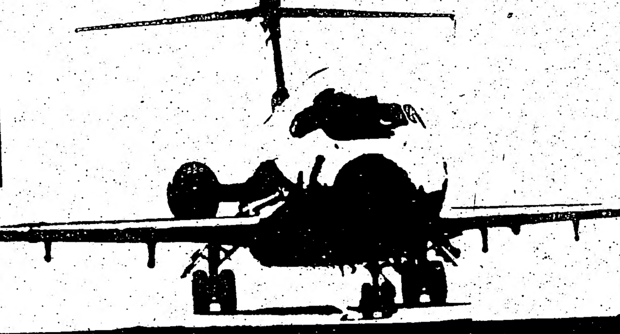
Argentinos Juniors, en cambio, sostiene que el contrato prevé el pago de la transferencia en dólares, y que por lo tanto las cuotas deben ser abonadas en esa moneda.

Maradona participó en la reciente gira de la selección argentina por España, e Italia.

Noticias de prensa indicaron que , mientras la deuda no se pague en los terminos convenidos, el apoderado de Maradona se opondrá a que el jugador actue en el equipo de Boca Juniors, que mañana iniciara una serie de partidos en España.

GESTA J. ABOLS
D.E.H. (Madrid) B.A., L.L.B., L.L.M.
POSTHUMS & ABOLS
ABOGADO Y NOTARIO
Especializados en casos civiles y derecho comercial.
700 BAY ST. SUITE 1900
TELEFONO 598-0747
HABLAMOS ESPAÑOL

SI LO QUE USTED BUSCA ES:
•SERVICIO PROFESIONAL
•TARIFAS INCOMPARABLES
•EXCELENTES CONEXIONES
•CORTESIA
•EFICIENCIA
•SERIEDAD
Entonces venga a visitarnos y descubra la diferencia.
TARIFAS ESPECIALES PARA NAVIDAD
CUPO LIMITADO
CONSULTENOS SIN COMPROMISO
HISPANA TRAVEL AGENCY
733 BLOOR ST. W.
(enfrente al Subway de Christie)
TELEFONO 534-2356

Mejoramos nuestras oficinas permaneciendo en la misma dirección
RESERVE ANTICIPADAMENTE
• DOCUMENTOS OFICIALES • VISAS • PASAPORTES
• FLETES AEREOS O MARITIMOS • VIAJES
• SERVICIO PUBLICO, ETC.

solmar travel
803 Dundas St. W.
Tel.: 364-7885 - 364-8670

ARROZ
MR. GOUDAS®
INDISPENSABLE EN LA COCINA LATINA
DELICIOSO SABOR
FACIL DE COCINAR
PACKED BY/EMPAQUETÉ PAR
GOUDAS FOOD PRODUCTS CO LTD. TORONTO, CANADA

River Compra Tres Jugadores Pese a su Deteriorada Economía

BUENOS AIRES, Sept. 2 (UPI) — La compra de tres jugadores, entre ellos el mundialista Américo Gallego, anunció el club de fútbol River Plate por una cifra total cercana al millón de dólares.

Los tres jugadores adquiridos por River son: los volantes del club Newells Old Boys Américo Gallego y Enzo Bulleri, por alrededor de 800.000 dólares, y el marcador lateral Daniel García de Rosario Central por 120.000 dólares más los gastos de transferencia.

También River mantiene interes en comprar al defensor de Racing Juan Olarticoechea, que rencientemente fue incorporado a la selección nacional, jugador por el que su club solicitó 250.000 dólares.

En todos los casos River no desembolsará dinero en forma inmediata. Por Gallego y Bulleri River abonará el 60 por ciento del total en un plazo de 60 días a contar desde hoy y el resto en seis plazos.

Por García pagará diez cuotas de 12.000 dolares. En tanto por Olarticoechea River y Racing llegarían a un acuerdo renegociando deudas.

Racing adeuda a River 100.000 dólares por el pase del volante uruguayo Juan Carrasco y adeuda a Talleres de Córdoba 150.000 dólares por los pases de Daniel Van Tuyne y José Berta. River se haría cargo de la deuda con Talleres y daría por paga la que mantiene Racing por Carrasco.

Según versiones periodisticas River cedería a préstamo para el campeonato Nacional, que se inicia en los próximos días, a sus volantes Juan José López y Reynaldo Merlo, quienes habitualmente han ocupado los puestos que ahora cubrirían Gallego y Bulleri.

River contrató como director tecnico a Alfredo Distefano en reemplazo de Angel Labruna que dirigió al equipo por seis años consecutivos y logró seis campeonatos.

Labruna, que había sido designado director general de fútbol de River no aceptó el cargo y dirigira técnicamente a Talleres de Córdoba.

River está pasando por una situación económica muy delicada, a punto tal que la semana pasada debio recurrir a un préstamo de la Asociación del Fútbol Argentino por medio millón de dólares para pagar los sueldos a empleados del club y a sus jugadores.

Demoran Debate Sobre Pagos a Aficionados

ROMA, (UPI) — La Federación Internacional de Atletismo Aficionado, haciendo la vista gorda a los casos de atletas no profesionales que reciben pagos, no tomará ninguna medida sobre ese tema explosivo durante el Congreso de dos días que iniciará mañana aquí.

En vez de fijar una posición sobre la materia, los delegados de las 166 naciones que integran la Federación discutirán un informe sobre eligibilidad y no se llegará a ninguna decisión hasta el Congreso del año próximo, en Atenas.

El Consejo de la Federación discutió el tema en marzo, en El Cairo, sin llegar a ningún acuerdo, aunque el secretario general del organismo, John Holt, declaró entonces: "Queremos detener los pagos clandestinos".

El presidente de la Federación, el holandés Adriaan Paulen, dijo que la cuestión de los pagos requiere más estudio "porque es un asunto muy serio que afecta las bases mismas de la Federación".

El organismo ha recibido informes de que algunos atletas reciban más de 10.000 dólares en dinero por presentación en torneos internacionales. Paulen dijo que las normas de eligibilidad de la Federación están "pasadas de moda". Y agregó: "Debemos liberarnos de las hipocresías".

Mientras las naciones de Europa occidental y Estados Unidos se inclinan por las competencias "abiertas", la posibilidad es resistida con mayor énfasis por los europeos orientales, cuyos atletas, respaldados por el estado, cosechan importantes recompensas por sus triunfos.

Otra razón por la que la Federación "hace tiempo" en la cuestión del amateurismo es porque el tema figurará en la agenda del Congreso Olímpico de Baden-Baden, Alemania occidental, que se realizará dentro de tres semanas. Allí la Federación y otras 25 federaciones deportivas internacionales debatirán el tema más importante del deporte actual.

Para entonces la Federación tendrá un nuevo presidente. Paulen, de 79 años, decidió retirarse del puesto que mantuvo desde 1964. Su casi seguro sucesor es el industrial italiano Primo Nabiolo, de 58 años, único candidato al cargo.

Nebiolo, quien aboga por normas más liberales en materia de deporte aficionado, será elegido sin oposición a menos que algún delegado exige una votación secreta en lugar de la elección por aclamación.

Destituyen a Sean O'Grady Como Campeón de los Pesos Livianos

HALIFAX, Canadá, Sept. 2 (UPI) — El boxeador norteamericano Sean OGrady, de Filadelfia, fue destituido de su título de campeón de los pesos livianos de la Asociación Mundial de Boxeo, que conquistó hace cuatro meses al vencer al campeón Hilmer Kenty, de Detroit, segun informó una fuente del Consejo.

Murray Sleep, miembro de la comisión de campeonatos que vive en Halifax, dio a conocer hoy que la decisión de retirarle el título a OGrady se había tomado mediante una votación ppr telegrama entre los cinco miembros internacionales del comité.

"OGrady tenía que haber defendido su título si quería conservarlo. Se le dieron suficientes oportunidades", dijo Sleep.

La comisión de campeonatos trató sin éxito en varias ocasiones de que OGrady defendiera su corona contra el segundo clasificado, Claude Noel, de Trinidad.

Sleep dijo que finalmente la AMB llevó el caso dos veces a los tribunales de justicia de Estados Unidos, para obligar a OGrady a pelear con Noel o perdería el título.

Sleep dijo que Noel tiene ahora 60 días para acordar una pelea con el tercer clasificado, el mexicano Rodolfo González, para decidir el campeonato entre ellos.

La decisión de retirarle el título a OGrady, que había sido objeto de un fallo judicial en Estados Unidos el 19 de agosto, fue confirmada el viernes por un juez federal de Filadelfia, quien falló que OGrady nunca había defendido su título.

Pat OGrady, padre de Sean, que ha venido peleando con la AMB, dijo que el formará una asociación rival contra el Consejo Mundial de Boxeo y la Asociación Mundial de Boxeo, que llamará Asociación Atlética Mundial.

OGrady dijo ayer que su hijo renunciará a su campeonato de la AMB y que se presentará en el primer programa de la nueva organización.

La pelea, que está anunciada para el 26 de septiembre, sería contra José Luis Ramírez, clasificado en octavo lugar por el CMB, dijo OGrady.

Si Ramírez no aceptara la pelea, OGrady se la propondría sucesivamente a Jim Wyatt, Shig Fukuyama o Andrew Ganigan.

FUTBOL COLOMBIANO

BOGOTA, Sept. 3 (UPI) — Cuatro equipos comparten el primer lugar de en el grupo A de la segunda fase del Campeonato de Fútbol profesional, tras cumplirse anoche la séptima fecha. Ademas Tolima derrotó a Caldas por 2-1 y se consolidó en el primer lugar en el grupo "B", aumentando su ventaja sobre su inmediato seguidor.

Los resultados fueron:

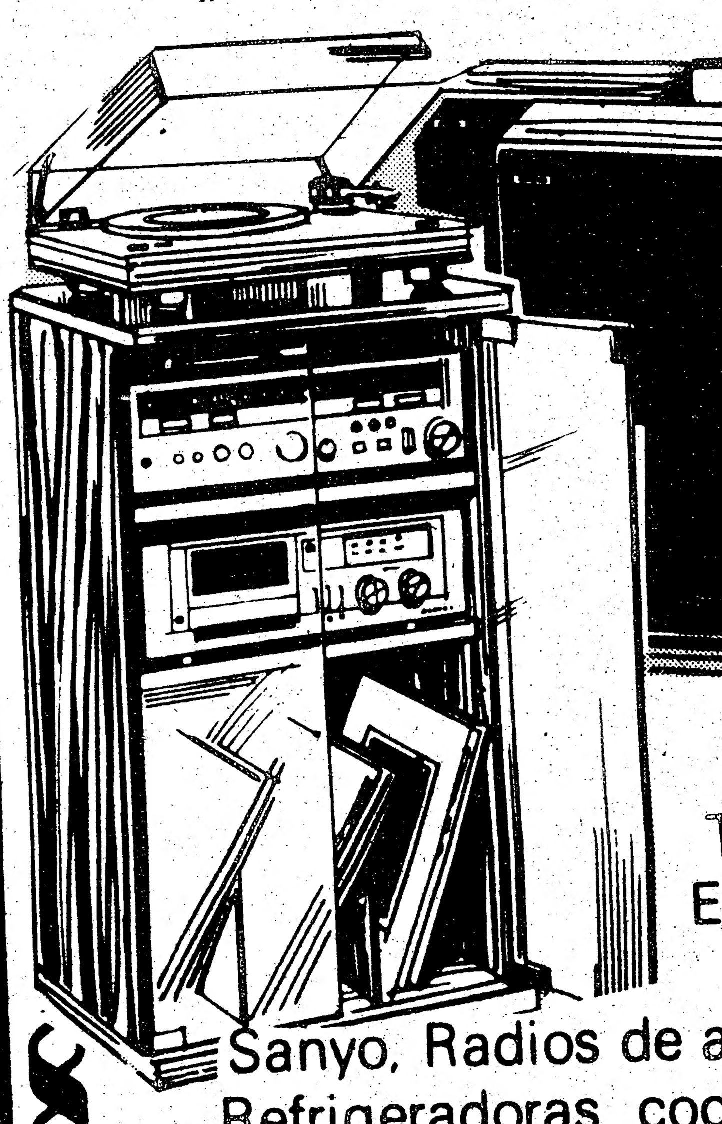
Medellín 1 Santa Fé 0
Deportivo Calí 4 Quindio 0
Tolima 2 Caldas 1
Bucaramanga 2 Cucuta 1
Pereira 4 Junior 2
Unión Magdalena 1 América 0
Nacional 1 Millonarios 0.

La tabla de posiciones quedó así:

equipos	pj	pg	pe	pp	gf	gc	pts
Grupo "A"							
Cucuta	7	2	4	1	12	10	8
Quindio	7	2	4	1.	8	10	8
Nacional	7	3	2	2	9	6	8
Magdalena	7	3	2	2	9	11	8
América	7	3	1	3	10	8	7
Millonarios	7	2	2	3	8	8	6
D. Calí	7	2	0	5	10	11	4.
Grupo "B"							
Tolima	7	4	3	0	14	8	11
Pereira	7	3	2	2	10	11	8
Santa Fé	7	2	3	2	7	6	7
Bucaramanga	7	2	3	2	10	11	7
Junior	7	2	2	3	13	15	6
Caldas	7	2	1	4	8	11	5
Medellín	7	1	3	3	3	5	5.

a touch of class

SALA DE BELLEZA UNISEXO
ESPECIALIZADOS EN CORTES A PRECISION
COLOR Y PERMANENTES
PROVEEMOS TRATAMIENTOS ESPECIALES PARA EL CUIDADO DE SU CABELLO
20 % DE DESCUENTO
A TOUCH OF CLASS
858 Bloor St. W.
PRESENTE ESTE CUPON
858 BLOOR W
(cerca a la estación de Ossington)
532-5645
Nuestro nombre es en inglés pero el ambiente es latino


ESPARZA HOME ELECTRONICS
TELEFONO
743-6120
Muebles para el hogar Televisores, Sanyo, Toshiba, RCA, Panasonic, Equipos de sonido Sansui, Akai, Panasonic, Fischer, Sanyo, Radios de alc ice mundial JVC. Refrigeradoras, cocinas, lavadoras Inglis y General Electric. Vajillas para cocina Super Matic. Línea completa de loza fina y cristalería importada. También le ofrecemos relojes Seiko y Longines. Cámaras fotográficas Yashica

¿BUSCAN SERVICIO, HONRADEZ Y SERIEDAD?
HERNAN'S TRAVEL SERVICE
649 A Bloor St. W. 2ª piso, Tel. 537-4142

Se Encuentra en Lima la Selección Uruguaya de Fútbol

LIMA, Sept. 3 (UPI) — El seleccionado uruguayo de fútbol llegó hoy para enfrentarse el domingo con Perú y su entrenador, Roque Gastón Máspoli, dijo que se "jugaran la vida" para ganar y continuar en la lucha para lograr un puesto en el torneo mundial de España de 1982.

Los uruguayos tienen que ganar ya que si empatan se clasificará Perú.

Máspoli, muy conocido en Perú por haber sido entrenador de dos clubes locales, manifestó que ante esa alternativa, solo queda a su equipo buscar el éxito, para luego doblegar a los colombianos y conseguir la clasificación.

El arquero y capitán del equipo, Rodolfo Rodríguez, reconoció la "enorme responsabilidad" que tienen. "Venimos a ganar y solo ganar porque es nuestra única meta".

Los uruguayos llegaron uniformados con saco azul, pantalón plomo, camisa celeste y corbata azul.

Un grupo numeroso de aficionados peruanos los aguardó para lanzar gritos de apoyo a los jugadores peruanos y al equipo. Un centenar de policías montó guardia para evitar incidentes.

Los orientales, muchos de ellos con larga experiencia, se limitaron a sonreir, no dando mayor importancia al hecho.

El cuartel general uruguayo está en el Hotel Polonia, en el elegante barrio residencial de San Antonio, que fue escogido por ser sus propietarios uruguayos.

Los jugadores descanzaron, almorzaron ligero y luego Máspoli dispuso un entrenamiento breve en el estadio del Club Alianza. Mañana hará un reconocimiento del campo del Estadio Nacional, escenario del partido del domingo.

Mientras tanto, los locales continuaron su trabajo táctico-físico bajo las órdenes del entrenador brasileño Elba de Padua Lima Tim, quien se muestra parco sobre el resultado del encuentro.

"No se puede hacer pronósticos porque en el fútbol nada está dicho hasta que el arbitro de por concluido el compromiso", señaló.

Su compatriota Cesar Coelho arbitrará el partido, el cual será visto por televisión en más de 12 países, incluido Estados Unidos. Inclusive, por primera vez, se hará una transmision de ese tipo desde el Perú a Australia.

De otro lado, la polícia trata de combatir el mercado negro de entradas, ya que están vendidas todas las localidades. Los especuladores están pidiendo 20 veces más por las entredas populares, que cuestan mil soles (2,20 dólares).

Nuevas Caras en la Selección Colombiana

BOGOTA, Sept. 3 (UPI) — Otros seis jugadores fueron convocados para integrar el seleccionado colombiano de fútbol, que enfrentara el 13 de este mes a Uruguay, en el último encuentro del grupo 2 por las eliminatorias para el Campeonato Mundial de 1982 en España.

Perú, el tercer integrante del grupo 2 sudamericano, y Uruguay, mantienen posibilidades de clasificarse, aunque se considera que los peruanos quedarán en la última posición.

La nómina de jugadores de la seleccion colombiana es la siguiente:

Arqueros: Pedro Zape, Carlos Valencia y Hebert Ríos.

Defensores: Víctor Luna, William Conde, Miguel Prince, Fernando Castro, Luis Reyes, Egert Gonzalez, Ruben Velez y Hugo Valencia.

Volantes: Germán Morales, Juan Caicedo, Hernán Herrera, Cesar Valverde, Pedro Sarmiento y Diego Umaña.

Delanteros: Willington Ortiz, Eduardo Vilarete, Rafael Agudelo, Ángel Torres y Gilberto García.

Wilfredo Gómez Admite que Subestimó al Campeón Pluma Salvador Sánchez

GUAYNABO, Puerto Rico, Sept. 3 (UPI) — El campeón supergallo del Consejo Mundial de Boxeo, Wilfredo Gómez, admitió haber subido en "óptimas condiciones" para su pelea con el campeón pluma Salvador Sánchez, que lo derrotó el pasado 21 de agosto, en Las Vegas, Nevada, pero que había subestimado su pegada.

"No creía que tuviera pegada para poder ganarme", dijo Gómez en la primera conferencia de prensa pública que realiza desde que regresó de Las Vegas, donde perdió por nocaut en ocho asaltos.

Subrayó sin embargo, que lo que más anhela es la revancha con Sánchez, "la que se celebrará probablemente a mediados del año próximo, en junio o julio".

Gomez dijo que no renunciaría a su título supergallo y que en noviembre lo defendería contra Mike Ayala en el Coliseo Roberto Clemente aquí y probablemente después contra Guadalupe Pintor, si éste se decide a subir a las 122 libras.

Sobre la revancha con Sánchez dijo que su asesor legal Francisco Valcárcel había hablado hoy con el promotor Don King y éste iniciará las gestiones para dicho combate.

Hoy Sortean Grupos de la Libertadores

MONTEVIDEO, (UPI)—La Confederación Sudamericana de Fútbol y delegados de los seis equipos clasificados, definirán el viernes en Lima los dos grupos en que se disputarán las semifinales de la Copa Libertadores de America.

Segúnlas fuentes, aparentemente ya existe un acuerdo inicial sobre la composición de los grupos.

Uno de ellos estaría integrado por los equipos uruguayos Nacional y Peñarol y el brasileño Flamengo.El otro por Deportivo Cali, de Colombia, Cobreloa, de Chile, y Wilsterman de Bolivia.

Nacional de Uruguay esta clasificado para las semifinales debido a su condición de último campeón de la Copa.

Un Yugoslavo y un Ruso Aspirantes a Título Mundial Juvenil de Ajedrez

MEXICO, Sept. 2 (UPI) — El yugoeslavo Ognjen Cvitan y el ruso Jaan Ehlvest, figuran empatados a 9,5 puntos y como principales favoritos para lograr el título del XX Campeonato Mundial Juvenil de Ajedrez para menores de 20 años.

El Campeonato, en el cual participan 46 jugadores representantes de Inglaterra, Islandia, Venezuela, Colombia, Puerto Rico, México, Guatemala, Francia, Estados Unidos, Italia, Suecia, Chile, Argentina, Cuba y Brasil entre otros, CONTINUARá hoy sus actividades después del receso de ayer.

Hoy tendrá efecto la décimo tercera y última jornada del evento y mañana será la ceremonia de clausura, la cual se celebrará con una fiesta típica mexicana.

Encabezan la clasificación general hasta la duodécima jornada. los siguientes ajedrecistas:

O. Cvitan, Yugoslapia 9,5 y J. Ehlevest, URSS 9,5.
N. Short, Inglaterra 8,5,
V. Salov. URSS 8.
J. Hjartarson, Islandia 7m5,V
G. Hjorth, Australia 7,5.

Venezuela Estará Presente en el Latinoamericano de Chile

CARACAS, Sept 2 (UPI) — Venezuela presentará un equipo completo en el Campeonato Latinoamericano de Motociclismo que se inicia la próxima semana en Santiago de Chile, se informó hoy.

Voceros de la Federación Venezolaña de Motociclismo indicaron que mañana viajaran a la capital chilena los hermanos Eduardo y Alejandro Alemán y Rafael Olavarría que tomaran parte en la categoría de los 350 c.c.

Se indicó asimismo que en la categoría de los 125 c.c. participará Ivan Palazzese que tuvo destacada actuación en el último torneo mundial y quien viajará a Chile directamente desde Italia.

Indicaron también que en las próximas horas se darán a conocer los nombres y listas que representarán a Venezuela en el Latinoamericano de Chile.

Breves Deportivas Breves Deportivas Breves Deportivas

TAMPA, Estados Unidos, Sept. 2 (UPI) — Steve Wegerle anotó dos veces ésta noche contra sus ex compañeros, llevando al Cosmos de Nueva York a una victoria de 6-3 sobre el equipo Tampa Bay Rowdies y a una ventaja de 1-0 en la serie de los cuartos de finales de la Liga Nacional de Fútbol.

El sábado la serie será continuada en el estadio Gigantes. De ser necesario un tercer partido, será celebrado el nueve de septiembre en el estadio del Cosmos.

JACKSONVILLE, Estados Unidos, Sept. 2 (UPI) — Bob Newton anotó esta noche el gol que le dió al equipo Tea Men de Jacksonville una victoria en overtime, 2-1, sobre los Sockers de San Diego en la inauguración de la segunda ronda eliminatoria de la Liga Nacional de Fútbol.

San Diego, que había derrotado a Portland en la primera ronda, fue campeón de la División Oeste con marca de 21-11. Jacksonville terminó tercero en la División Sur.

LIMA, Sept. 2 (UPI) — El sub campeon panamericano juvenil de Ajedrez, Juan Reyes Lorena participará en el Campeonato juvenil de ese deporte-ciencia a disputarse en San Pedro de Jujuy, Argentina a partir del 14 del presente mes, anuncio hoy una fuente deportiva.

Reyes Lorena, que ganó el torneo de selección organizado por la Federación Peruana de Ajedrez, viajará a Jujuy el 12 de este mes, añadió.

FORT LAUDERDALE, Estados Unidos, Sept. 2 (UPI) — Branko Segota anotó esta noche dos veces contribuyendo a que los Strikers de Fort Lauderdale se impusieran 3-0 a los Kicks de Minnesota.

El triunfo le dá a los Strikers una ventaja de 1-0 sobre los Kicks en la serie de los cuartos de finales, que el domingo se trasladará a Minnesota para el segundo partido. De ser necesario un tercero, será jugado el 10 de septiembre.

LIMA, Sept. 2 (UPI) — El Ministro de Energía y Minas, Pedro Pablo Kuczynski pasó a las cuartos de final del IV Torneo Internacional de Squash al derrotar al ecuatoriano Jose Zunino por 3-0 sets.

Por su parte, el peruano Gustavo Rubio derrotó a David Pimentel, de Guatemala por 9-5; 9-7; 3-9 y 9-4.

David Thomas, de Gran Bretaña vencio a Gonzalo Rodriguez, del Perú, 3-0; 9-1, 9-4 y 9-2.

El ministro peruano necesitó 18 minutos para vencer a Zunino, y sus parciales fueron 9-1; 9-4 y 9-7.

En el evento participan además representantes de Suecia, Brasil y Canadá.

Kuczyinski enfrentará esta noche al sueco, Leif Leiner, considerado por los entendidos como el más apto para lograr el título del torneo.

MAASTRICHT, Holanda, Sept. 2 (UPI) — El Congreso de la Federación Internacional de Judo designó hoy Brasil como sede del campeonato juvenil de ese deporte para 1982.

Las competencias se efectuaran en Brasilia del 9 al 11 de abril.

En la misma reunión se acordó efectuar en París el campeonato femenino, del 4 al 5 de diciembre.

Además, se acordó que la sede de los campeonatos de judo en 1983 será la Unión Soviética.

Todavía no se ha escogido la fecha exacta ni la ciudad o ciudades donde se efectuará y para la que son candidatos Moscú, Leningrado y Minsk.

El campeonato de 1985 se efecturá en Japón donde se efectuó también en 1958.

montreal, Canadá, Sept. 2 (UPI) — Faltando cuatro minutos para terminar el partido Alan Willey anotó esta noche el gol que le dió la victoria al Manic de Montreal, 3-2, sobre Sting de Chicago en el primer desafío de la serie eliminatoria de los cuartos de finales de la Liga Norteamericana de Fútbol.

El segundo, y de ser necesario el tercer partido de la serie —a ganar dos de tres— serán jugados en Chicago.

NUEVA YORK, Sept. 2 (UPI) — El panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán, ex campeón de las divisiones ligera y welter, enfrentará el 26 de septiembre a 10 asaltos en Las Vegas, Nevada, a Luigi Minchillo, nuevo monarca del peso mediano junior de Europa.

Durán, de 30 años, tuvo un feliz regreso al cuadrilátero el nueve de agosto en Cleveland cuando derrotó por puntos al puertorriqueño Nino González.

Minchillo, campeón de Italia, ganó el título europeo el primero de julio derrotando al francés Luis Acaries en 12 asaltos. De 26 años y natural de San Paoló, Minchillo es el campeón mediano junior de su país desde diciembre 1979, cuando noqueó en siete vueltas a Vincenzo Ungaro. En 1975 fue campeón aficionado welter de Italia.

El púgil italiano ha ganado 33 de sus 34 peleas, incluyendo 20 nocáuts.

NUEVA YORK, Sept. 1 (UPI) — El campeón del peso completo del Consejo Mundial de Boxeo, Larry Holmes, defenderá su título a mediados de noviembre contra el invicto y undécimo clasificado Renaldo Snipes, anunció hoy el promotor Don King.

Más detalles, incluyendo el lugar donde se celebrará , serán revelados en una conferencia de prensa en un futuro próximo, dijo Murray Goodman, vocero de King.

Holmes tiene una marca de 38-0 29 nocáuts. La última vez que defendió su corona, el pasado mayo, derrotó por nocáut en el tercer asalto, en Detroit, al ex campeón Leon Spinks.

Snipes, 22-0 con 11 nocáuts, ha enfrentado en su carrera muy pocos boxeadores de calidad. Su última pelea fue controversial. Fue derribado dos veces y recibió fuerte castigo en el rostro y los ojos por el sudafricano Gerrie Coetzee. Sin embargo recibió una impopular decisión dividida.

Su única victoria prominente fue una decisión unánime a 10 asaltos contra Eddie Mustafa Muhammad, ex campeón ligero-completo de la Asociación Mundial de Boxeo que intentaba incursionar la división máxima.

SANTIAGO, Sept. 3 (UPI) — El boxeador argentino Patricio Díaz se tituló campeón latinoamericano versión Asociación Mundial de Boxeo al derrotar en doce vueltas al chileno Alejandro Garrido.

El título se encontraba vacante y el encuentro formaba parte de una velada de boxeo profesional efectuada en el Estadio Chile ante una numerosa concurrencia.

La victoria del púgil argentino fue en fallo unánime y no admite discusión alguna.

Los jurados y el árbitro del combate, los tres de nacionalidad peruana, dieron el siguiente puntaje:

Víctor Hurtado para Garrido 110 y para Díaz 119; Juan Foredo para Garrido 112 y para Díaz 119, y el árbitro del encuentro José Salardi asignó 113 a Garrido y al argentino Díaz 116.

Patricio Díaz pesó en la balanza 69,500 kilogramos mientras que el chileno, acusó un peso de 69,700.

La victoria del púgil mendozino fue clara y muy amplia, ya que ganó la mayoría de los rounds que combatieron. Díaz ofreció velocidad de mano,excelente vista, mucha potencia y precisión en sus golpes.

Garrido no pudo en ningún momento entrar en la defensa y buena línea técnica que ofreció el visitante.

LATIN AMERICAN SOCCER LEAGUE
LIGA LATINO-AMERICANA DE FUTBOL
L L L

Lamport Stadium
1151 KING STREET W.

Sábado 5 de Septiembre

6.00 Colo COlo "A" vs. Magic

7.30 Internacional vs. El Salvador

9.30 Copihues Rojos vs. Cuzcatlán

Clínica de Dentaduras
LUIS FUCHS D.T.
CENTRO MEDICO DENTAL
800 BATHURST ST. OFICINA 501
(frente a la estación del subterráneo de Bathurst)
TEL. 534-6391-2
NUEVOS HORARIOS
LUNES, MARTES, JUEVES, VIERNES 10 A.M. a 6.30 P.M.
MIERCOLES 10 A.M. a 7.30 P.M.
SABADO 9.30 A.M. a 2 P.M.

LATIN AMERICAN SOCCER LEAGUE
LIGA LATINO-AMERICANA DE FUTBOL
L L L

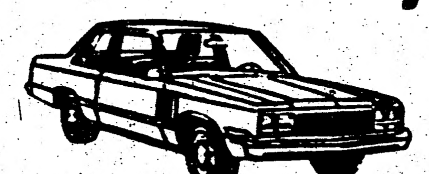
CUADRANGULAR
INTER CLUBES
COPA
"ALFREDO MANTERO"
LAMPORT
STADIUM
1151 KING STREET W.
Domingo
6 de Septiembre
6.00 P.M.
BARRABASES
vs.
BARCELONA
8.05 P.M.
COLOMBIA
VS
COLO COLO "B"
DOMINGO 13 SEPT. FINALES

¿PIENSA VIAJAR?
Nuestra experiencia y buen servicio nos acredita brindarles todo lo relacionado a su próximo viaje.
Consulte con nuestros agentes especializados.
NAVIDAD SE APROXIMA
IATA
AMERICA TRAVEL AGENCY
LUIS ALCIVAR
1296 BLOOR ST. W.
(Lansdowne Subway) Toronto, Ont.
PRECIOS ESPECIALES A
CENTRO Y SUDAMERICA
TEL. 533-7995
VISAS-PASAPORTES- SEGUROS DE EQUIPAJE - PODERES - INCOME TAX

LIGA HISPANOAMERICANA
DE
FOOTBALL AMATEUR
L.H.F.A.
PROGRAMACION
LAMPORT STADIUM
1151 KING STREET W.
VIERNES 4 DE SEPT.
8.00 Sel. L.H.F.A. vs Sel. Italiana Amicizia
9.45 Ponderosa vs. Argentina 78
YORK STADIUM
Roger y Weston
SABADO 5 DE SEPTIEMBRE
10.45 Barrabases vs. Macara
12.30 Sucre vs. San Antonio
2.15 Ponderosa vs. Armenian
4.00 Dep. Cuenca vs. S. Ecuatoriana
5.45 Barcelona vs. Colombia
DOMINGO 6 DE SEPTIEMBRE
12.00 Dep. Estrella vs. Atl. Argentina
2.00 Chile Lindo A vs. Olympians
4.00 Pichincha vs. Chile 79 A
LUNES 7 DE SEPTIEMBRE
12.00 Ponderosa vs. Barrabases
2.00 Armenian vs. Chile 79 B
4.00 Barcelona vs. Club Argentino

PERSONAL

ANTONIO (Tony) AVELLA



INSURANCE AGENCY INC.
Cuando piense en seguros piense en nosotros
AUTOS VIDA CASAS APARTAMENTOS CONDOMINIO NEGOCIOS
4400 Bathurst St. Tel. 638-6680

GARDINER SHELLEY

ABOGADO
Especialista en heridos en accidentes automovilísticos. Problemas matrimoniales. Primera entrevista gratis. Se habla español.
2 ST. CLAIR AVE. E. SUITE N.º 1403
TELEFONO 968-6589
TORONTO, ONTARIO M4T 2T5

SOMJEN & SUTER-McEWEN

ABOGADOS
Asuntos legales de toda clase.
Se habla español
94 CUMBERLAND STREET, SUITE 906
TORONTO ONT. M5R 1A3
TELEFONO 922-8083
HORARIO DE 9.30 A.M. a 6.00 P.M.

ABOGADO
NOTARIO PUBLICO
SAUL JONAS
Edificio Médico de College y Manning
559 COLLEGE STREET
Suite 305 TEL. 961-3474

¿Se está Ud. volviendo calvo? ¡Controle la pérdida del cabello!

Señales de peligro: 1) ¿Está Ud. descubriendo más y más cabello cuando se peina? 2) ¿Está Ud. plagado con caspa o comezón? 3) Es su cabello demasiado seco o grasoso? 4) ¿Está su cabello creciendo disparejamente o quebrándose? Entonces es hora de actuar antes de que sea tarde. No olvide. Si usted cuenta con algunos de estos síntomas consultenos gratis. Horario: Lunes a viernes de 11 A.M. a 8 P.M. Sábado de 9 A.M. a 3 P.M.
PEOPLE HAIR AND SCALP SPECIALIST
2333 Dundas St. W. Toronto Ontario Tel. 537-3104

RETAPICERIA LOS 3 AMIGOS

Retapizamos toda clase de muebles, de sala, comedor y oficinas, además tapicería interior y exterior de todo tipo de carros. Techos, asientos, puertas, alfombras del piso, capotas de convertibles, etc. Lunes a viernes 8 A.M. a 10 p.M. Sábado 8 A.M. a 6 P.M. Pregunte por César o Carlos al 746-1848.

LLEVAMOS SU CONTABILIDAD

Con aptitud y experiencia Teneduría de libros, balances, estados financieros, payroll, Income Tax M. Bernal 225-9475, egresado del Senega College

MUDANZAS

SERVICIOS PARA TODO EL PAIS
LATIN CANADIAN moving & cartage inc. Mudanzas
Guardamos su mercancía por un mes o un año. Llámenos a nuestra bodega
651-0344
RAMON HERNANDEZ
660 STEEPROCK DRIVE, DOWNSVIEW
TELEFONOS 654-5421 - 635-0930

MUDANZAS

Servicio de carga de todo tipo a cualquier parte de Ontario, viajes al aeropuerto, pasajeros o carga. Llame a Santiago a cualquiera hora.
533-4422 - 362-0311

MUDANZAS

De todo tipo. Servicios de carga al aeropuerto. Precios bajos. Llamar a Benítez.
Tel. 630-5386

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

PELUQUERO O PELUQUERA

Con experiencia para Unisex salon buen salario. Llamar al 532 5645
(26 7 IX)

COMPLETO O MEDIO TIEMPO

Operadoras para hacer abrigos de piel de oveja operadoras de máquinas de pieles. Experiencia segura en el terminado de forros. Buen salario. Llamar al 461 4650 68 Broaddview segundo piso.

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

PART TIME

Ganancias garantizadas en crianza de lombrices. Opción a ganar hasta 25.000 dólares al año. S 30.000 en contratos garantizados comprados anualmente. Se requiere una inversión de S 3.890. Para mayor información llame a Miryam o Fabio al tel. 781-7942 o escriba a: Delite Icology System Ltd. 6533 Mississauga Rd. Mississauga.

PRECISO PERSONA

Para el cuidado de dos niños, puertas adentro. Informes con Susana de 10 A.M. a 6 P.M. lunes a viernes; 10 A.M. a 2 P.M. Sábado, al Tel. 923-8918

Se necesita personal para trabajar en compañía nueva de muebles de oficina. Se necesita tapizadores, ensambladores, bodegueros. Buen sueldo y trabajo seguro. Tel. 669-4336 668 Rivermede Rd. Concord al norte de la Hwy 7 y Keele

AMA DE CASA

Y niñera buscamos para niños de edad escolar. Vivir adentro. Fin de semana libre. Llamar al 497 1532
(2 4 IX)

Cafetería necesita ayudante desde las 6.00 PM. a 1.00 AM. 6 días a la semana, no viernes. Llamar al 783-9585.

Asistentes de gerente, hostes, meseras, ayudantes de cocina, lavaplatos. Cadena de restaurantes que está creciendo rápidamente, buscando personal que estén preparados para crecer con nosotros. Nuestra ubicación es:
355 REXDALE BLV.
Llamar de 10 AM. a 6 PM. al teléfono 749-4199.

Operadoras de máquina de coser con experiencia en ropa de cuero. Trabajo por pieza. 61 Cameron St. Tel. 368-8308.

Para clasificados llame a "El Popular" al 531-2495

PERSONALE

GLOBE AUTO ELECTRIC

Reparación del sistema eléctrico de su vehículo. También se repara alternadores, generadores, motores de arranque, etc. Lunes a viernes de 8 AM. a 9 PM. Sábados 8 AM. a 4 PM.
VICTOR YANQUI
102 TURBINE DR. UNIT 5 - 746-2546

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

FIELD SERVICE REP/ENG, TO $27,000.00

Spanish speaking service Rep Eng. with knowledge and experience in Electronic, electro mechanical, pneumatic, and hydraulic, to travel South America, out of Toronto area. Full training giving.
Paragraph: Plastic and or German language A plus, but not necessary.
Paragraph: Salary to $ 27,000.00 plus expenses plus relocation
BOB JUNO: Bus. 416-596-1240
Res. 274-5078
1240 Group Consultantes Ltd.
180 Dundas T. W. Suite 406 Toronto, Ontario M5G 1Z8 Telex 06219527

ANUNCIOS COMUNITARIOS

CLUB CHILE LINDO

Cita a reunión general a todos los socios y jugadores para el día sábado 5 de septiembre a las 7 P.M. en su sede social 698 Bloor St. W Toronto Ontario. Se encarece la asistencia y puntualidad. Puntos importantes a tratar.
La Directiva
(2 4 Sep.)

COMUNICADO

El Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos le recuerda que debe llevar su tarjeta de donador de promesa para la "Eye Bank of Canda". Debe dar la donación de vista. Para más información debe llamar a su oficina local del Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos.

El Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos le recuerda que siempre debe usar la propia protección del ojo cuando está haciendo algunas reparaciones en su casa o su quinta. Un instante de descuidado puede costarle su vista. Para más información, debe llamar su oficina local del Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos.

Cada año los médicos canadiense hacen cientos de prósperas operaciones de trasplante de la córnea aprovechando ojos suministrados por el "Eye Bank of Canada". Para información como Ud. pueda dar en prenda la donación preciosa de la vista debe llamar a su oficina local del Instituto Nacional para los Ciegos.

Siempre debe tomar las medidas que el césped de su casa o su quinta está libre de escombros antes de usar la cortadora de césped. Gastando estos minutos adicionales puede salvar su vista. Para más información, debe llamar a su oficina local del Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos.

Cuando Ud. firma una tarjeta de donador de promesa para la "Eye Bank of Canada", Ud. está unido con millares de canadienses quienes han dado la donación preciosa de la vista. Para más información sobre el "Eye Bank of Canada", Ud. está unido con millares de canadienses quienes han dado la donación preciosa de la vista. Para más información sobre el "Eye Bank of Canada" debe llamar a su oficina local del Instituto Nacional Canadiense para los Ciegos.

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

La farmacia de los hispanos en Toronto
PRESCRIPCIONES
COSMETICOS
MEDIAS ELASTICAS
CINTAS ORTOPEDICAS
LOCACIONES
SERVICIO A DOMICILIO
TEL. 924-7717
537 COLLEGE ST. (Esq. Euclid)
844 BATHURST ST. (Norte de Bloor)

CHIROTERAPIA DE FAMILIA

Robert H. Gringmuth D. C.
QUIROPRACTICO DE LA LIGA HISPANOAMERICANA
Se habla español
2780 JANE ST. Tel. 745-2162
Suite 202 Downsview

POP FACTORY
16 Milford Ave
Toronto, Ont.
(416) 241-6839

the pop factory

MEZCLELOS A SU GUSTO 21 SABORES

GRANDES MEZCLAS
GRAN SABOR
GRANDES AHORROS

VENTA ESPECIAL 12-30 oz. 24-10 oz. 2.75 POR CAJA MAS DEPOSITO
(LIMITE DE 5 CAJAS POR FAMILIA)

20 GREAT SELECTIONS

REGULAR FLAVOUR		CALORIE REDUCED	
Black Cherry	Grapefruit	Cola Ginger Ale	Cola
Root Beer	Tonic Soda	Lemon UP	Ginger Ale
Cola	Cream Soda		Lemon Up
Orange	Lime Ricky		
Grape	Lemon Lime		
Dry Ginger Ale	Ginger Beer		
Club Soda	Collins Mix		

Abierto los Jueves y Viernes hasta las 8 P.M.
Lunes, Martes, Miercoles y Sábados hasta las 5 P.M.

LAWRENCE AVE — KEELE ST — POP — MILFORD AVE

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER * JOURNAL ESPAGNOL

el popular

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

CORREO DE 1.ª CLASE

6 MESES	3 veces por semana (78 ediciones)	$ 35
12 MESES	3 veces por semana (156 ediciones)	$ 65
24 MESES	3 veces por semana (312 ediciones)	$ 120

Nombre
Dirección
Ciudad Prov.
Código Postal

NOTA: Complete este cupon y envielo adjuntando cheque o money order a favor de "EL POPULAR"

...es 4 de Septiembre de 1981

...portivas

...PI) — El panameño Roberto ...mpeón de las divisiones ligera y ...tiembre a 10 asaltos en Las ...llo, nuevo monarca del peso

...feliz regreso al cuadrilátero el ...uando derrotó por puntos al

..., ganó el título europeo el ...francés Luis Acaries en 12 ...e San Paolo, Minchillo es el ...país desde diciembre 1979, ...a Vincenzo Ungaro. En 1975 ...de Italia. ...de sus 34 peleas, incluyendo

...UPI) — El campeón del peso ...de Boxeo, Larry Holmes, ...noviembre contra el invicto y ...ipes, anunció hoy el promotor

...ar donde se celebrará , serán ...prensa en un futuro próximo, ...de King. ...38-0 29 nocáuts. La ...ona, el pasado mayo, derrotó ...Détroit, al ex campeón Leon

...ha enfrentado en su carrera ...ad. Su última pelea fue con... ...ces y recibió fuerte castigo en ...cano Gerrie Coetzee. Sin em... ...cisión dividida. ...ue una decisión unánime a 10 ...hammad, ex campeón ligero... ...ial de Boxeo que intentaba in...

... — El boxeador argentino ...eón latinoamericano versión ...l derrotar en doce vueltas al

...y el encuentro formaba parte ...opal efectuada en el Estadio ...rrencia. ...fue en fallo unánime y no ad...

...mbate, los tres de nacionalidad ...ntaje: ...o 110 y para Díaz 119; Juan ...Díaz 119, y el árbitro del en... ...a Garrido y al argentino Díaz

...za 69,500 kilogramos mientras ...de 69,700. ...mo fue clara y muy amplia, ya ...rounds que combatieron. Díaz ...lente vista, mucha potencia y

...momento entrar en la defensa y ...el visitante.

...AMERICANA L.H.F.A.
...AMATEUR
...MACION
...STADIUM
...STREET W.
...DE SEPT.
...Sel. Italiana Amicizia
... Argentina 78
...STADIUM
...Weston
...DE SEPTIEMBRE
...s. Macara
...n Antonio
... Armenian
...vs. S. Ecuatoriana
... Colombia
...DE SEPTIEMBRE
...vs. Atl. Argentina
...vs. Olympians
...Chile 79 A
...DE SEPTIEMBRE
...s. Barrabases
...Chile 79 B
...Club Argentino

Uruguay - Perú

ELIMINATORIAS COPA MUNDIAL DE FUTBOL

TELEVISADO EN DIRECTO

LUGAR: **UKRAINIAN CULTURAL CENTRE**

85 CHRISTIE STREET (a pasos de la Estación Christie)

DOMINGO 6 DE SEPTIEMBRE

A LAS 3.00 P.M.

Entradas en venta en los siguientes locales:
AMERICA TRAVEL Bloor y Lansdowne
Librería Marjuly 598 Bloor St. W.
Baby Beef 1832 St. Clair
La Cumparsita 285 Concord Ave.
Abra Cleaner's 871 Bloor St. W.
Sol de España 468 College St.
Port Credit Bakery Lakeshore Blv. E. Mississauga
Casa Hispana Weston Rd.
Kimbass Cleaner Roselman & Bloor

Le sugerimos a aquellas personas que viven alejadas del área de Toronto, dejar sus coches en las estaciones del subway de Islington y Scarborough (Warden o Keenedy). De esta forma se evitará las incomodidades por parqueaderos y se hace más fácil el acceso, ya que el hall está ubicado a pasos de la estación del subway de Christie.

Auspiciado por:

Danny's Auto

VENTA DE AUTOS USADOS CERTIFICADOS

Reparaciones mecánicas en general.
Servicio serio y competente.

1205 Queen Street West esquina Dufferin Tel.: 532-2854 y 55

HORARIO: Lunes a viernes de 8 P.M. a 8 de 8 A.M. a 8 P.M. Sábado de 8 A.M. a 5 P.M.